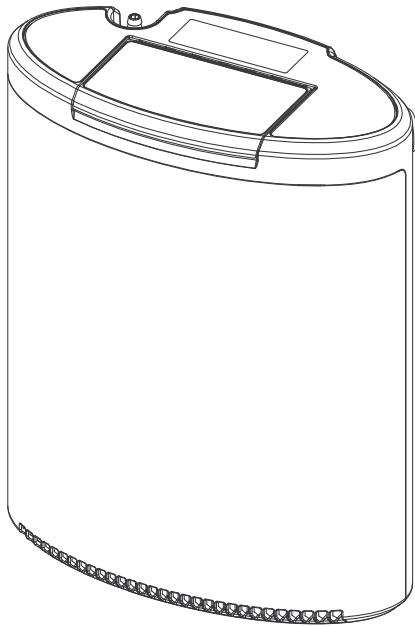


Invacare® Platinum® Mobile

POC1-100C-EU

no **Oksygenkonsentrator**
Bruksanvisning



Denne bruksanvisning skal overleveres til sluttbrukeren.
FØR du bruker dette produktet, MÅ du lese denne bruksanvisning og oppbevare den til senere referanse.



Yes, you can.®

©2018 Invacare Corporation

Med enerett. Det er forbudt å republisere, kopiere eller endre hele eller deler av denne veiledningen uten at det på forhånd er innhentet skriftlig tillatelse fra Invacare. Varemerker er angitt med [™] og [®]. Alle varemerker eies av eller lisensieres til Invacare Corporation eller tilhørende datterselskaper med mindre annet er angitt.

Platinum er et registrert varemerke i USA, Europa og Australia.

Making Life's Experiences Possible er et registrert varemerke i USA.

Pine-sol, Lestoil og Clorox er registrerte varemerker som tilhører The Clorox Company.

Dawn er et registrert varemerke som tilhører The Proctor and Gamble Company.

Innholdsfortegnelse

1	Generell informasjon	5
1.1	Hurtigstartveiledning	5
1.2	Symboler	9
1.3	Indikasjoner for bruk	11
1.4	Tiltenkt bruk	11
1.5	Kontraindikasjoner	11
1.6	Funksjoner	12
1.6.1	Kontrollpanel	12
1.6.2	Inngangs-/utgangskoblinger	13
1.6.3	Filter	14
1.6.4	Strømalternativer	14
1.6.5	Bæreveske	14
1.7	Valgfritt tilbehør og reservedeler	14
2	Sikkerhet	16
2.1	Plassering av etiketter	16
2.2	Generelle retningslinjer	17
2.3	Radiofrekvensinterferens	22
2.4	Reise med konsentratoren	23
3	Montering	26
3.1	Utpakking	26
3.2	Kontroll	26
3.3	Strømtilførsel til oksygenkonsentratoren	26
3.3.1	Installere batteriene	27
3.3.2	Lade batteriene	28
3.3.3	Les av batterimåleren for installerte og ikke-installerte batterier	29
3.3.4	Ta ut batteriet/batteriene	31
3.3.5	Ekstern vekselstrømforsyning	31
3.3.6	Ekstern likestrømforsyning	32
3.4	Bæreveskeoppsett	32
3.4.1	Installere bærevesken	33
3.4.2	Fjerne bærevesken	33
3.4.3	Installere skulderstropper	34
3.5	Koble til / plassere nesekanylen	35
3.6	Vise dato og klokkeslett	36
3.7	Endre dato og klokkeslett	37
3.8	Endre språk	38
4	Bruk	42
4.1	Plassering	42
4.2	Konsentratorens driftsposisjon	42
4.3	Bruke bærevesken	42
4.4	Slå på konsentratoren	43
4.5	Slå av konsentratoren	44
4.6	Oppvarmingsperiode	44
4.7	Puste med konsentratoren i bruk	44
4.8	Les av på displayskjermen	44
4.9	Justere flowinnstillingen	45
4.10	Batteriets levetid og håndtering av batteriet	46
5	Vedlikehold	48
5.1	Vedlikehold	48
5.2	Levetid	48
5.3	Rengjøre kabinettet	48
5.4	Rengjøre luftinntaksfilterets nett	49
5.5	Rengjøre bærevesken	49
5.6	Rengjøring og desinfisering mellom pasientbehandlinger	49
5.7	Vise timemåler	51
5.8	Sjekkliste for forebyggende vedlikehold	52
6	Etter bruk	54
6.1	Oppbevaring	54
6.2	Avfallshåndtering	54
6.3	Slitasje	55
7	Feilsøking	56
7.1	Problemløsning	56
7.2	Alarmbetingelser	58
7.2.1	Driftsalarmer	59
7.2.2	Slå av alarmer	67

8 Tekniske data	73
8.1 Teknisk beskrivelse	73
8.1.1 Pneumatisk diagram.	73
8.2 Spesifikasjoner	74
8.3 Samsvar med myndighetskrav	79
8.4 Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC).	80
9 Garanti	85
9.1 Begrenset garanti—Europa, Australia og New Zealand	85

1 Generell informasjon

1.1 Hurtigstartveiledning



VIKTIG!

– Hurtigstartveiledningen er KUN ment som en referanse. Det er viktig å lese HELE håndboken for fullstendige instruksjoner.



FARE!

Fare for ulykker fra elektrisk støt

For å redusere risiko for brannskader, elektriske støt, død eller personskade:

- IKKE demonter utstyret. Overlat vedlikehold og reparasjoner til kvalifisert servicepersonell. Det finnes ingen deler som kan repareres av brukeren!



ADVARSEL!

Risiko for personskade eller skade på utstyr

Bruk av produktet til andre formål og med andre spesifikasjoner har ikke blitt testet og kan føre til skade på produktet, tap av produktfunksjoner eller personskade.

- Bruk IKKE produktet på annen måte enn det som er beskrevet i delene om beregnet bruk og spesifikasjoner i denne håndboken.



FARE!

Risiko for død, personskade eller skade på utstyr

Feil bruk av produktet kan forårsake død, personskade eller skade på utstyr. Denne delen inneholder viktig informasjon om hvordan du bruker produktet på en trygg måte.

- Du må IKKE bruke dette produktet eller tilgjengelig tilleggsutstyr uten først å ha lest og forstått denne veiledningen og eventuelle andre instruksjoner, for eksempel bruksanvisninger, servicehåndbøker eller instruksjonsark som følger med dette produktet eller tilleggsutstyr.
- Hvis du har vansker med å forstå advarslene, forholdsreglene eller instruksene, ta kontakt med en helsearbeider, forhandler eller teknisk fagmann før du forsøker å bruke dette utstyret.
- Kontroller ALLE utvendige deler og emballasje med tanke på skade. Kontakt en tekniker eller Invacare dersom noe er skadet eller produktet ikke fungerer som det skal, slik at det kan bli reparert.
- Dette produktet er kun tiltenkt for voksne - eller for mindreårige under oppsyn av voksne, som har lest og gjort seg forstått med bruksanvisningens instruksjoner og advarsler.
- INFORMASJONEN I DETTE DOKUMENTET KAN ENDRES UTEN VARSEL.



FARE!

Fare for død, personskade eller skade på utstyr på grunn av brann

Tekstiler, olje- eller petroleumsholdige stoffer, fett, fettholdige stoffer og andre brennbare stoffer er lettantennelige og brenner kraftig i oksygenrik luft og når de kommer i kontakt med oksygen under trykk. Røyking under behandling med oksygen er farlig og kan medføre forbrenningsskader eller død. Unngå brann, død, personskade eller skade på utstyr:

- IKKE RØYK mens du bruker dette apparatet. IKKE bruk apparatet i nærheten av ÅPEN ILD eller TENNKILDER.
- RØYKING FORBUDT-skilt bør være plassert godt synlig.
- Unngå gnistdannelse nær oksygenutstyr. Dette innbefatter gnister fra statisk elektrisitet dannet ved friksjon.
- Bruk kun oksygenkompatible, vannbaserte kremer og salver før og under oksygenbehandling. Se etter erklæring om oksygenkompatibilitet og vannbasert formulering på kremens/salvens eske for å bekrefte dette. Ta om nødvendig kontakt med produsenten. IKKE bruk smøremidler på konsentratoren med mindre det er anbefalt av Invacare.






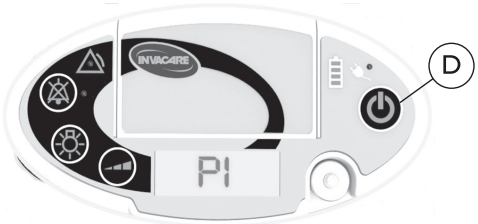
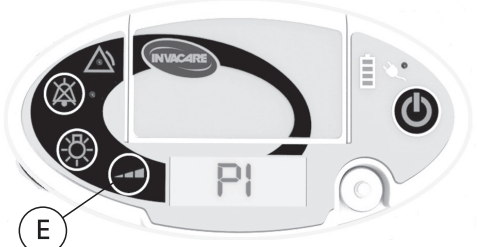
FARE!

Fare for død, personskade eller skade på utstyr på grunn av brann

Tekstiler, olje- eller petroleumsholdige stoffer, fett, fettholdige stoffer og andre brennbare stoffer er lettantennelige og brenner kraftig i oksygenrik luft og når de kommer i kontakt med oksygen under trykk. Røyking under behandling med oksygen er farlig og kan medføre forbrenningsskader eller død. Unngå brann, død, personskade eller skade på utstyr:

- Oksygenlanger, ledninger, vekselstrømadapteren og konsentratoren selv må aldri dekkes til av tepper, sengetøy, stolputer eller klær og må holdes borte fra varme overflater, inkludert ovner, komfyrer og lignende elektriske apparater.
- Pass på at konsentratoren er slått av når den ikke er i bruk.

<p>1.</p>	<p>Åpne batterirommets deksel. Med batterimåleretiketten vendt mot oksygenkonsentratorens forside senker du sakte batteriet A rett ned i ett av de to sporene i batterirommet.</p> <p>Se Installere batteriet/batteriene under Oppsett.</p>	
<p>2.</p>	<p>Koble vekselstrømadapteren til inngangskontakten for eksternt strømtilførsel B. Sett vekselstrømledningen inn i det elektriske uttaket.</p> <p>Se Ekstern vekselstrømforsyning under Oppsett.</p> <p>i Når du skal bruke konsentratoren for første gang, må batteriet/batteriene lades opp. Se avsnittet Lade batteriet/batteriene under Oppsett.</p>	
<p>3.</p>	<p>Koble nese kateteret til konsentratorens oksygenuttaksport på konsentratoren C. Oksygen vil kun bli levert når du puster gjennom nese kateteret koblet til denne enheten.</p> <p>Se Koble til / plassere nese katetylen under Oppsett.</p>	

<p>4.</p>	<p>Slå på konsentratoren ved å trykke på på/av-knappen Ⓓ til kontrollpanelindikatorene lyser.</p> <p>Se Slå på konsentratoren under Bruk.</p>	 <p>The diagram shows the top control panel of the Invacare Platinum Mobile device. It features a central LCD screen displaying 'PI'. To the left of the screen are four circular buttons with icons: a triangle, a star, a sun, and a speaker. To the right of the screen is a power button with a power symbol, labeled with a circled 'D'. Above the power button is a battery level indicator. The brand name 'INVACARE' is printed above the screen.</p>
<p>5.</p>	<p>Juster pulsflowinnstillingen til innstillingen som ble foreskrevet av klinisk personell. Pulsflowinnstillingen kan endres ved å trykke på flowvalgknappen Ⓔ. Plasser nesekanylen over ørene og pluggene i samsvar med anvisningene fra leverandøren av helsetjenester.</p> <p>Se Justere pulsflowinnstillingen under Bruk.</p>	 <p>The diagram shows the same control panel as above. A circled 'E' points to the flow selection button, which is the bottom-most button on the left side of the panel, featuring a bar chart icon. The rest of the panel, including the screen, other buttons, and power button, is identical to the previous diagram.</p>

1.2 Symboler

I denne håndboken brukes bestemte symboler for å angi risiko eller utrygge fremgangsmåter som kan resultere i personskade eller skade på eiendom. Nedenfor finner du definisjoner av disse varslingsordene.



FARE!

– Angir en farlig situasjon som, hvis man ikke unngår den, vil føre til død eller alvorlig personskade.



ADVARSEL!

– Angir en potensielt farlig situasjon som, hvis man ikke unngår den, kan føre til død eller alvorlig personskade.



FORSIKTIG!

– Angir en potensielt farlig situasjon som, hvis man ikke unngår den, kan føre til skade på materiell, mindre personskade eller begge deler.



VIKTIG!

– Viktig angir en farlig situasjon som kan føre til skade på materiell hvis den ikke unngås.












Gir nyttige tips, anbefalinger og opplysninger når det gjelder effektiv og problemfri bruk.

I tabellen nedenfor er betydningen av symbolene som står på utstyret og/eller emballasjen, beskrevet.

	<p>Generell advarsel-symbol</p> <p> Bakgrunnsfargen inne i trekanten er gul på produktetikettene.</p>
	<p>Følg bruksanvisningen</p> <p> Symbolbakgrunnen er blå på produktetiketter.</p>
	<p>Ingen åpen flamme</p> <p> Fargen på sirkelen med diagonal strek er rød på produktetikettene.</p>
	<p>IKKE røyk</p> <p> Fargen på sirkelen med diagonal strek er rød på produktetikettene.</p>
	<p>Se bruksanvisningen</p> <p> Dette symbolet finnes på kanyleemballasjen.</p>
	<p>Likestrøm</p>
	<p>Pasientnær del av type BF</p>

	Klasse II-utstyr
	Strøm på/av
	Datautgangsterminal
	Kast IKKE produktet som vanlig husholdningsavfall.
	Autorisert EU-representant
	Produsent
	Produksjonsdato
	Skal gjenvinnnes
	Referansenummer
	Serienummer
	IKKE for gjenbruk (kun for bruk på én pasient)  Dette symbolet refererer til kanylen som kun er til bruk på én pasient.

	Inneholder ikke lateks
	KUN for innendørsbruk  Dette symbolet finnes på vekselstrømadapteren.
	IKKE bruk olje eller fett
	Må holdes tørr
IP22	Beskyttet mot faste fremmedlegemer med en diameter på 12,5 mm og større. Beskyttet mot vertikalt fallende vanndråper når kabinettet vippes opp til 15°.
IP21	Beskyttet mot faste fremmedlegemer med en diameter på 12,5 mm og større. Beskyttelse mot vertikalt fallende vanndråper.
	Temperatur, transport og oppbevaring
	Luftfuktighet, transport og oppbevaring

	<p>Dette produktet er i samsvar med EU-direktivet 93/42/EØF om medisinsk utstyr.</p> <p>Lanseringsdatoen for dette produktet er oppgitt i CE-samsvarserklæringen.</p>
	<p>Sertifiseringsmerke fra organet for el-sikkerhet</p>

1.3 Indikasjoner for bruk

Invacare® Platinum® transportabel oksygenkonsentrator er beregnet på å levere ekstra oksygen til pasienter med luftveislidelser. Konsentratoren kan brukes i hjemmet, på en institusjon, i et kjøretøy eller i andre miljøer utenfor hjemmet.

1.4 Tiltenkt bruk

Invacare® Platinum® transportabel oksygenkonsentrator er beregnet på å levere ekstra oksygen til pasienter med luftveislidelser. Invacare® Platinum® transportabel oksygenkonsentrator kan brukes i hjemmet, på en institusjon, i et kjøretøy eller i andre miljøer utenfor hjemmet. Enheten er ikke ment å være livreddende eller livsoppretholdende.



ADVARSEL!

Risiko for personskade eller skade på utstyr

Bruk av produktet til andre formål og med andre spesifikasjoner har ikke blitt testet og kan føre til skade på produktet, tap av produktfunksjoner eller personskade.

- Bruk IKKE produktet på annen måte enn det som er beskrevet i delene om beregnet bruk og spesifikasjoner i denne håndboken.

1.5 Kontraindikasjoner



ADVARSEL!

Risiko for personskade

Produktet skal brukes til å gi ekstra oksygentilførsel og skal ikke være livsstøttende eller livsoppretholdende. Produktet skal KUN brukes dersom pasienten kan puste på egen hånd, det vil si puste inn og ut uten bruk av en maskin.

- Produktet må IKKE kobles i parallell eller serie med andre oksygenkonsentratorer eller oksygenbehandlingsapparater.



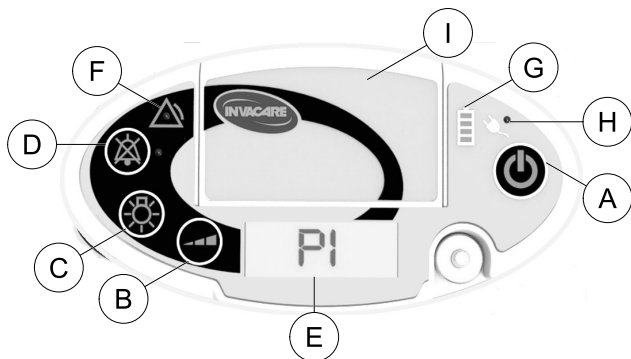
ADVARSEL!

Fare for mindre personskade eller ubehag
Oksygentilførselsteknikken som er basert på konservering eller pulsdose, og som brukes av denne enheten, er kontraindisert hos personer hvis pusting under normal hvile ikke hadde klart å utløse enheten.

- Riktig enhetsutløsning, -oppsett og -drift må bekreftes av en erfaren kliniker eller annet respirasjonspesialisert personell.
- Ikke for bruk av nyfødte eller spedbarn.
- Ikke for bruk av trakeotomerte pasienter

1.6 Funksjoner

1.6.1 Kontrollpanel

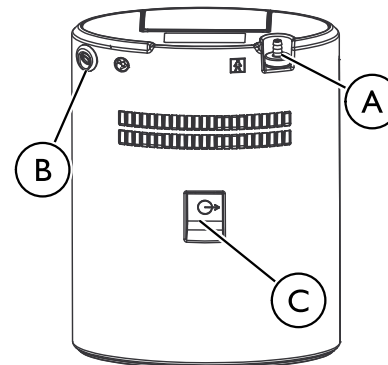


<p>Ⓐ</p>	<p>På/av-knappen</p> <p>Trykk i ett sekund for å slå konsentrator på eller av.</p>
<p>Ⓑ</p>	<p>Knapp for valg av flow</p> <p>Trykk for å justere pulsoksygenflowen til den foreskrevne innstillingen. Den valgte flowinnstillingen vises på displayskjermen. Se Justere pulsflowinnstillingen under Bruk for mer detaljert informasjon.</p>
<p>Ⓒ</p>	<p>Knapp for displaybaklys</p> <p>Trykk én gang for belyse displayskjermen i 5 sekunder.</p>
<p>Ⓓ</p>	<p>Lyd på/av-knappen</p> <p>Trykk for å dempe lydsignalet (pipelyden) for både alarmer og statusindikasjoner. Den blå indikatorlampen ved siden av knappen lyser når den aktiveres. Lyd av kan aktiveres under en alarmtilstand eller før en alarmtilstand oppstår.</p>
<p>Ⓔ</p>	<p>Displayskjerm</p> <p>Viser informasjon om konsentratorens driftsstatus.</p>
<p>Ⓕ</p>	<p>Alarmindikator</p> <p>Den gule indikatorlampen i sentrum av det trekantede symbolet lyser for å indikere unormale driftsforhold. Se Alarmtilstander under Problemløsning for mer detaljert informasjon.</p>

Ⓒ	<p>Batterimåler</p> <p>Indikerer batteriets/batterienes ladestatus. Se Lese av batterimåleren for installerte og ikke-installerte batterier under Oppsett for mer detaljert informasjon.</p>
Ⓗ	<p>Indikator for ekstern strømforsyning</p> <p>Den oransje indikatorlampen ved siden av pluggsymbolet lyser når en ekstern strømkilde er koblet til konsentratoren.</p>
①	<p>Batteriromdeksel</p> <p>Brukes for å få tilgang til batterier som kan tas ut.</p>

Ikke vist	<p>Lydsignal (pipelyd)</p> <p>Indikerer en endring i driftstilstand eller en tilstand som krever operatørens oppmerksomhet.</p>
-----------	---

1.6.2 Inngangs-/utgangskoblinger



Ⓐ	<p>Oksygenuttaksport</p> <p>Brukes til å koble nesekanylen til konsentratoren.</p>
Ⓑ	<p>Inngangskontakt for ekstern strømkilde</p> <p>Brukes til å koble en ekstern strømkilde til konsentratoren.</p>
Ⓒ	<p>USB-port</p> <p>Brukes for service. Plassering av POC1-CONNECT-dongle.</p>

1.6.3 Filter

Luft føres inn i konsentratoren gjennom et luftinntaksfilter på bæreesken. Dette filteret hindrer hår og andre store partikler i luften å komme inn i apparatet. Før du bruker konsentratoren, må du sørge for at dette filteret er rent og tørt, og at konsentratoren er riktig montert i bæreesken.

Hvis du vil ha informasjon om rengjøring av luftfilteret, se Rengjøre luftinntaksfilterets nett under Vedlikehold.

For å sikre at konsentratoren er riktig montert i bæreesken, se Installere bæreeske under Oppsett.

1.6.4 Strømalternativer



ADVARSEL!

Risiko for personskade eller skade på utstyr

For å unngå personskade eller utstyrsskade som kan føre til at garantien blir ugyldig:

- Bruk kun strømforsyning som er spesifisert av Invacare.

Batterier: Opptil to oppladbare batterier kan installeres i batterirommet på konsentratoren. Når tilstanden er fulladet, leverer et enkeltbatteri strøm i opptil fem timer (opptil ti timer for to batterier). Synlige og hørbare alarmsignaler avgis når batterinivået begynner å bli lavt. Se Alarmbetingelser under Problemløsning og Lade batteriet/batteriene under Oppsett.

Vekselstrømsadapter: Med vekselstrømsadapteren kan konsentratoren kobles til et strømuttak med 100–240 volt og 50–60 hertz. Med vekselstrømsadapteren kan konsentratoren både kjøre og lade de installerte batteriene. Se avsnittet Lade batteriet/batteriene under Oppsett.

Likestrømkabel: Med likestrømskabelen kan konsentratoren kobles til et 12-volts likestrømsuttak i en bil (eller båt, bobil osv.). Med likestrømkabelen kan konsentratoren både kjøre og lade et installert batteri samtidig. Se avsnittet Lade batteriet/batteriene under Oppsett.

1.6.5 Bæreeske

Vesken er en praktisk måte å bære konsentratoren på mens du utfører daglige aktiviteter.

Den kan konfigureres som en messenger bag eller ryggsekk ved hjelp av de medfølgende skulderstroppene. Se Installere bæreeske under Oppsett.

1.7 Valgfritt tilbehør og reservedeler

Følgende valgfritt tilbehør er tilgjengelig fra Invacare:

- Ekstra batterier, modellnummer POC1–110
- Ekstern batterilader med strømforsyning: POC1–115
- USB-dongle, modellnummer POC1-CONNECT.

Følgende reservedeler er tilgjengelige fra Invacare:

- Batteri, modellnummer POC1-110
- Bæreeske, modellnummer POC1–150
- Likestrømskabel, modellnummer POC1–140
- Vekselstrømsadapter med strømledning: POC1–130
- USB-dongle, modellnummer POC1-CONNECT.



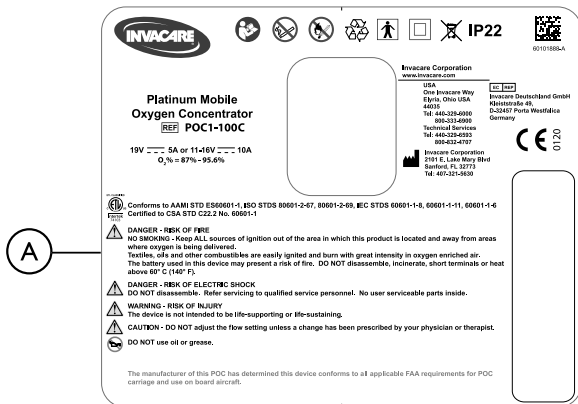
Disse delene er grunnmodeller. Ta kontakt med Invacare eller leverandøren for landspesifikke modeller.

POC1-CONNECT er ikke tilgjengelig i alle regioner.

POC1-CONNECT-donglen er kun kompatibel med Invacare Platinum Mobile-oksygenkonsentratorer som begynner med serienummeret 17JF029716.

2 Sikkerhet

2.1 Plassering av etiketter



Etikett for Europa, Australia og New Zealand



A

i Etiketten er plassert på baksiden av konsentratoren. Serienummeret befinner seg til høyre for etikettene som vises her.

2.2 Generelle retningslinjer

Disse anvisningene MÅ følges for å sikre at installasjonen, monteringen og bruken av konsentratoren skjer på en trygg måte.



FARE!

Risiko for død, personskade eller skade på utstyr

Feil bruk av produktet kan forårsake død, personskade eller skade på utstyr. Denne delen inneholder viktig informasjon om hvordan du bruker produktet på en trygg måte.

- Du må IKKE bruke dette produktet eller tilgjengelig tilleggsutstyr uten først å ha lest og forstått denne veiledningen og eventuelle andre instruksjoner, for eksempel bruksanvisninger, servicehåndbøker eller instruksjonsark som følger med dette produktet eller tilleggsutstyr.
- Hvis du har problemer med å forstå advarslene, forholdsreglene eller instruksene, ta kontakt med en helsearbeider, forhandler eller teknisk fagmann før du forsøker å bruke dette utstyret.
- Kontroller ALLE utvendige deler og emballasje med tanke på skade. Kontakt en tekniker eller Invacare dersom noe er skadet eller produktet ikke fungerer som det skal, slik at det kan bli reparert.
- Dette produktet er kun tiltenkt for voksne - eller for mindreårige under oppsyn av voksne, som har lest og gjort seg forstått med bruksanvisningens instruksjer og advarsler.
- INFORMASJONEN I DETTE DOKUMENTET KAN ENDRES UTEN VARSEL.



FARE!

Fare for død, personskade eller skade på utstyr på grunn av brann

Tekstiler, olje- eller petroleumsholdige stoffer, fett, fettholdige stoffer og andre brennbare stoffer er lettantennelige og brenner kraftig i oksygenrik luft og når de kommer i kontakt med oksygen under trykk. Røyking under behandling med oksygen er farlig og kan medføre forbrenningsskader eller død. Unngå brann, død, personskade eller skade på utstyr:

- IKKE RØYK mens du bruker dette apparatet. IKKE bruk apparatet i nærheten av ÅPEN ILD eller TENNBARE KILDER.
- RØYKING FORBUDT-skilt bør være plassert godt synlig.
- Oppretthold en avstand på minst 3 meter (10 ft) mellom all åpen ild, fyrstikker, tente sigaretter, elektroniske sigaretter eller andre antennelseskilder og denne konsentratoren eller annet oksygenholdig tilbehør som kanyler eller beholdere.
- Hvis du ser bort fra disse advarslene om alvorlig fare ved bruk av oksygen ved røyking, må du alltid slå av konsentratoren, fjerne kanylen og deretter vente ti minutter før røyking eller forlate rommet der enten konsentrator eller oksygenbærende tilbehør slik som kanyler eller tanker er plassert.
- IKKE RØYK når du bruker dette produktet.



FORSIKTIG!

Føderal lovgivning fastsetter at dette utstyret skal selges av eller etter foreskrivning av offentlig autorisert helsepersonell.

- KUN autorisert helsepersonell kan foreskrive kjøp eller bruk av dette utstyret.



FARE!

Fare for død, personskade eller skade på utstyr på grunn av brann

Tekstiler, olje- eller petroleumsholdige stoffer, fett, fettholdige stoffer og andre brennbare stoffer er lettantennelige og brenner kraftig i oksygenrik luft og når de kommer i kontakt med oksygen under trykk. Unngå brann, død, personskade eller skade på utstyr:

- Unngå gnistdannelse nær oksygenutstyr. Dette innbefatter gnister fra statisk elektrisitet dannet ved friksjon.
- Bruk kun oksygenkompatible, vannbaserte kremer og salver før og under oksygenbehandling. Se etter erklæring om oksygenkompatibilitet og vannbasert formulering på kremens/salvens eske for å bekrefte dette. Ta om nødvendig kontakt med produsenten. IKKE bruk smøremidler på konsentratoren med mindre det er anbefalt av Invacare.
- Oksygenslanger, ledninger, vekselstrømadapteren og konsentratoren selv må aldri dekkes til av tepper, sengetøy, stolputer eller klær og må holdes borte fra varme overflater, inkludert ovner, komfyrer og lignende elektriske apparater.
- Pass på at konsentratoren er slått av når den ikke er i bruk.

**FORSIKTIG!****Fare for mindre personskade eller ubehag**

Når du skal reise eller utføre andre aktiviteter hvor du ikke har tilgang til ekstra oksygen- eller strømforsyning, er det viktig å planlegge på forhånd. Unngå oksygenmangel:

- Ha med deg tilleggsbatterier.
- Plasser konsentratoren på et egnet sted under reisen. Instruksjoner for oppbevaring under reise finner du i reiseveiledningen.

**FORSIKTIG!****Fare for mindre personskade eller ubehag**

Endringer i høyde kan påvirke den totale oksygenmengden som er tilgjengelig for deg.

Unngå oksygenmangel:

- Snakk med legen din før du reiser til områder som ligger høyere eller lavere, for å avgjøre om flow-innstillingene bør endres.

**ADVARSEL!****Risiko for personskade eller skade på utstyr**

For å unngå personskade eller skade på utstyr som skyldes feil bruk:

- La ALDRI konsentratoren stå uten tilsyn når den er koblet til strøm.
- Pass på at konsentratoren er slått av når den ikke er i bruk.
- Når oksygenkonsentratoren brukes utendørs, må dette KUN gjøres med strøm fra det interne batteriet eller tilleggsbatteriet.

**FARE!****Fare for død eller ulykker fra elektrisk støt**

For å redusere risiko for brannskader, elektriske støt, død eller personskade:

- IKKE demonter utstyret. Overlat vedlikehold og reparasjoner til kvalifisert servicepersonell. Ingen av delene kan repareres av brukeren.
- Unngå å bruke konsentratoren mens du bader. Hvis legen har foreskrevet kontinuerlig bruk, må konsentratoren plasseres i et annet rom minst 2,5 m (7 ft) fra badekaret.
- IKKE berør konsentratoren når du er våt.
- IKKE plasser eller oppbevar konsentratoren på et sted hvor den kan falle i vann eller annen væske.
- IKKE ta i en konsentrator som har falt i vann. Koble fra strømkontakten UMIDDELBART.
- IKKE blokker tilgangen til strømuttaket for strømledning.
- IKKE bruk slitte eller skadde strømledninger.
- IKKE bruk en vekselstrømadapter hvis den har sprekker eller er i flere deler.

**ADVARSEL!****Skaderisiko**

- Invacare-produkter er utviklet og produsert med spesifikt fokus på å brukes sammen med tilbehør som er levert eller spesifisert av Invacare. Invacare har ikke prøvd ut annet tilbehør og kan ikke anbefale å bruke annet tilbehør med produkter fra Invacare.
- Det er ikke tillatt å modifisere dette utstyret.



ADVARSEL!

Risiko for personskade eller død

For å unngå personskade eller død som skyldes feil bruk av produktet:

- Før nøye tilsyn når konsentratoren brukes av eller i nærheten av barn eller personer med funksjonsnedsettelse.
- Overvåk pasienter som bruker dette apparatet, når de ikke kan høre eller se alarmer eller uttrykke ubehag.



FORSIKTIG!

Fare for mindre personskade eller ubehag

Invacare streber etter å produsere den beste oksygenkonsentratoren på markedet i dag, men denne oksygenkonsentratoren kan likevel svikte når det gjelder å produsere oksygen, i tilfelle strømbrytning eller funksjonssvikt.

- Du må ALLTID ha en reservekilde av oksygen lett tilgjengelig.
- I tilfelle oksygenkonsentratoren mislykkes i å produsere oksygen, utløses det en kort alarm på konsentratoren for å signalere til pasienten at han eller hun bør bytte til reservekilde for oksygen. Se Feilsøking for mer informasjon.
- Invacare anbefaler å ha minst ett batteri installert i konsentratoren, også når den brukes fra en ekstern strømkilde.



ADVARSEL!

Risiko for død, personskade eller skade på utstyr

For å unngå personskade eller skade på utstyr som skyldes feil håndtering av ledninger:

- IKKE flytt på konsentratoren ved å trekke i ledningen.
- IKKE bruk forlengelsesledninger på strømadaptere som følger med.
- Sørg for at elektriske ledninger og/eller slanger oppbevares og plasseres slik at de ikke kan forårsake snubling eller kvelning.



ADVARSEL!

Risiko for personskade eller skade på utstyr

For å unngå personskade eller skade på utstyr under bruk:

- Hvis du føler deg dårlig eller uvel, hvis konsentratoren ikke gir signal om oksygendose og du ikke kan høre eller føle oksygendosen, må du snakke med utstyrsleverandøren og/eller legen ØYEBLIKkelig.
- For at konsentratoren skal fungere best mulig, anbefaler Invacare at hver bruk av konsentratoren er i minst 30 minutter. Kortere bruksp perioder kan redusere produktets maksimale levetid.
- Konsentratoren skal brukes i oppreist stilling.
- Konsentratoren kan ikke brukes sammen med PAP, Bi-Level, mekanisk avtrekk eller andre slike enheter.

**FORSIKTIG!****Fare for mindre personskade eller ubehag**

– Bruk av denne anordningen i en høyde over 3.048 meter (10.000 ft) eller utenfor en temperatur på 5 °C til 40 °C (41 °F til 104 °F) eller en relativ fuktighet over 90% vil påvirke flow-raten og prosentandelen av oksygen, og dermed kvaliteten av behandlingen.

**ADVARSEL!****Risiko for personskade eller skade på utstyr**

Dette apparatet kan ha et sikkerhetsstøpsel (én av pinnene er bredere enn den andre). For å unngå personskade og skade på utstyr på grunn av elektrisk støt:

- Dette støpselet vil bare kunne settes i sikkerhetsstikkkontakten én vei. Hvis støpselet ikke passer helt i stikkkontakten, snur du det. Hvis det fremdeles ikke passer, kontakt en godkjent elektriker.
- IKKE gjør endringer på støpselet.
- IKKE bruk ledninger eller støpsel dersom de er skadet. Kontakt en godkjent elektriker for reparasjon.

**FORSIKTIG!****Fare for skade**

For å unngå skade på grunn av temperatursvingninger:

- IKKE bruk apparatet ved temperaturer under 5 °C (41 °F) eller over 40 °C (104 °F).
- Når du slår av bilen, kobler du fra den tilhørende strømledningen og tar konsentratoren ut av bilen. Du må ALDRI oppbevare konsentratoren i et svært varmt eller kaldt kjøretøy eller på andre lignende steder med høy eller lav temperatur. Se Spesifikasjoner under Tekniske data.



ADVARSEL!

Risiko for personskade eller skade på utstyr

For å unngå skade på grunn av væskeinntrenging:

- Dersom konsentratoren ikke fungerer skikkelig eller har falt i gulvet, i vann eller har fått skader på annen måte, må du kontakte leverandøren eller en kvalifisert tekniker for undersøkelse og reparasjon.
- Du må ALDRI miste eller føre noen gjenstander eller væske inn i noen av åpningene.
- Invacare anbefaler at konsentratoren ikke brukes i regnvær.
- Konsentratoren er ikke laget for å brukes sammen med en luftfukter. Dersom dette apparatet brukes sammen med en luftfukter, kan det føre til redusert ytelse og/eller skade på utstyret.
- IKKE bruk hvis konsentratorens kabinett eller vekselstrømadapterens har sprekker eller er i flere deler.

2.3 Radiofrekvensinterferens

Medisinsk elektrisk utstyr skal installeres og brukes i samsvar med EMC-opplysningene i denne håndboken.

Dette utstyret har blitt testet og funnet i samsvar med EMC-grensene som er angitt i IEC/EN 60601-1-2. Disse begrensningene er utviklet for å gi rimelig beskyttelse mot elektromagnetiske forstyrrelser i et vanlig hjem eller helsepleiemiljø.

Bærbart og mobilt RF-kommunikasjonsutstyr kan påvirke ytelsen til dette utstyret. En bør helst unngå å bruke dette utstyret ved siden av eller oppå annet utstyr, da det kan resultere i svekkede funksjoner. En bør passe på at konsentratoren fungerer normalt når den står i nærheten av slikt utstyr.


Andre enheter kan forstyrres av selv lave nivåer elektromagnetiske strålinger som er tillatt i forhold til standardene ovenfor. Du kan finne ut om det er støy fra konsentratoren som forårsaker interferens, ved å slå av konsentratoren. Dersom interferensen på det andre apparatet slutter, er det konsentratoren som forårsaker interferensen. I slike sjeldne tilfeller kan en redusere eller korrigere forstyrrelsene på en av følgende måter:


- Omklassere eller øke avstanden mellom utstyret.
- Koble enhetene i stikkontakter som er adskilte fra hverandres kretser.

Se Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) under Tekniske data for ytterligere informasjon.

2.4 Reise med konsentratoren

Før reisen


1. Snakk med reiseselskapet og/eller turguiden om reiseplanene, og fortell dem at du har tenkt å bruke en transportabel oksygenkonsentrator på reisen. Reiseselskapet vil fortelle deg om du kan bruke konsentratoren på reisen, og om eventuelle begrensninger for bruk.
 -  Hvis du ikke får lov til å bruke konsentratoren av flyselskapet, men likevel vil ha den med deg:
 - Ta med deg konsentratoren og eventuelle tilleggsbatterier om bord på flyet.
 - Pass på at apparatet er slått av.
 - Plasser konsentratoren med omhu for reisen.
 - IKKE plasser konsentratoren eller tilleggsbatterier i innsjekk bagasje.
2. Spør flyselskapet om de har seter med strømuttak som du kan bruke til konsentratoren under reisen. Hvis flyet ikke har strømuttak, må du passe på at du har med deg nok tilleggsbatterier til å gi strøm til apparatet i 150 % av reisetiden.

 Det kan oppstå uventede forsinkelser underveis. Bær strømadaptere på deg, slik at du kan lade batteriene før og etter reisen.


3. Lad det installerte batteriet på konsentratoren og eventuelle tilleggsbatterier helt opp før avreise for å gjøre brukstiden til konsentratoren så lang som mulig under reisen. Se avsnittet Lade batteriet/batteriene under Oppsett.
4. Pass på at apparatet er fritt for fett, olje eller andre petroleumsprodukter, og at apparatet virker som det skal, er uten skader og har rent luftfilter. Se Sjekkliste for forebyggende vedlikehold under Vedlikehold.
5. Snakk med oksygenleverandøren din dersom du trenger reserveoksygen når du ankommer reisemålet.

Reise med fly

På flyplassen

1. La sikkerhetspersonellet kontrollere konsentratoren når du går gjennom sikkerhetskontrollen, selv om du bruker konsentratoren.
 -  De har plikt til å slippe deg gjennom sikkerhetskontrollen med konsentratoren, men de MÅ kontrollere den av sikkerhetsgrunner.
2. Bruk om mulig vekselstrømsadapteren mens du er på flyplassen. Dette vil spare batteriet/batteriene og gi deg maksimalt med batteridrift ombord på flyet.

Gå ombord på flyet

 Du kan ikke sitte ved en nødutgang dersom du har tenkt å bruke konsentratoren på et eller annet tidspunkt under flyreisen:

1. Hvis du har tenkt å bruke konsentratoren under hele flyreisen, må du sjekke at konsentratoren ikke blokkerer nødutganger eller midtgangen. Hvis den gjør det, må du be om å få bytte sete.
2. La flybesetningen kontrollere konsentratoren for å bekrefte at den er godkjent av FAA for bruk på fly, slik at de kan ivareta sikkerheten til deg og alle andre passasjerer på flyet.
3. Hvis du ikke har tenkt å bruke konsentratoren under taksing, avgang eller landing, MÅ du oppbevare den i et godkjent oppbevaringsområde, slik at den ikke blokkerer raden eller midtgangen.



Spør flybesetningen om hvor du kan oppbevare konsentratoren.

På flyet



Du MÅ oppbevare tilleggsbatteriet trygt festet til konsentratoren eller i håndbagasjen. Tilleggsbatteriet MÅ beskyttes mot skade og mot kortslutning av den utvendige strømkontakten.

1. Du kan bruke konsentratoren når du beveger deg rundt i kabinen, men KUN etter at piloten har slått av "Fest setebeltet"-skiltet.
2. Slå av apparatet dersom konsentratoren avgir en alarm under flyreisen, med mindre alarmen tilbakestill seg selv. Hvis alarmen ikke tilbakestill seg selv, MÅ konsentratoren slås av og oppbevares i et godkjent oppbevaringsområde.
3. Hvis et vekselstrømsuttak med minimum 100 W kapasitet er tilgjengelig under flyreisen, gjør du følgende:
 - a. Koble strømadapteren til konsentratoren.
 - b. Koble strømadapteren til strømuttaket i flyet.
 - c. Slå på apparatet.



Hvis du har problemer med å koble til flyets strømuttak, ber du flybesetningen hjelpe deg.

Etter flyturen

1. Sjekk at du har nok strøm til å bruke konsentratoren mens du forlater flyplassen. Lad om nødvendig batteriet/batteriene. Se avsnittet Lade batteriet/batteriene under Oppsett.
2. Kontakt eventuelt oksygenleverandøren din for å få reserveforsyningen med oksygen.

Reise med båt

Kontakt rederiet, og fortell dem at du reiser med en konsentrator. Det skal ikke være noen begrensninger på din bruk av konsentratoren på reisen, men det er uansett lurt å høre med dem på forhånd. Det skal være strøm tilgjengelig til vekselstrømsadapteren din under reisen, men sjekk dette på forhånd.

Reise med tog

Kontakt togmyndighetene minst tolv timer før avreise, og fortell dem at du skal bruke en konsentrator. Det skal ikke være noen begrensninger på din bruk av konsentratoren, men det vil kanskje ikke være strøm tilgjengelig for deg under reisen. Sjekk at det er nok strøm på batteriene til turen før du reiser.

Reise med buss

Snakk med busselskapet om å bruke konsentratorer. Det skal ikke være noen begrensninger på din bruk av konsentratoren, men det vil kanskje ikke være strøm tilgjengelig for deg under reisen. Sjekk at det er nok strøm på batteriene til turen før du reiser.

Reise med bil

Det skal ikke være noen begrensninger på din bruk av konsentratoren, men det vil kanskje ikke være strøm tilgjengelig for deg under reisen. Sjekk at det er nok strøm på batteriene til turen før du reiser.

3 Montering

3.1 Utpakking

1. Sjekk pakken og dets innhold etter tegn på skader. Hvis du oppdager skader, meld fra om dette til posttjenesten eller din lokale forhandler.
2. Ta ut av all emballasje som ligger løst i esken.
3. Ta alle komponenter forsiktig ut av eskene. Forpakningen med Invacare-konsentratoren inneholder følgende komponenter (som vist nedenfor) i tillegg til denne bruksanvisningen. Kontakt utstyrsleverandøren dersom noen av delene mangler.
 - Konsentrator (modell POC1–100C) med bæreveske (modell POC1–150) installert
 - Kanyle (Westmed-nr. 0194)
 - To skulderstropper (delenummer 1187483)
 - Batteri (modell POC1–110)
 - Vekselstrømadapter (delenummer 1187452)
 - AC-strømledning (delnummer 1187454 for modell POC1–100C, delnummer 1160792 for modell POC1–100C-AZ, delnummer 1152805 og 1160791 for modell POC1–100C-EU)
 - Likestrømkabel (modell POC1–140)



Behold all emballasje for senere oppbevaring eller retur.

3.2 Kontroll

Kontroller at det ikke er skade på oksygenkonsentratoren og tilbehøret. Se over alle deler. Hvis du oppdager skade, må konsentratoren IKKE brukes. Ta kontakt med leverandøren

for service og/eller reparasjoner eller hjelp til oppsett og for å melde fra om uforventede funksjoner eller hendelser.

3.3 Strømtilførsel til oksygenkonsentratoren



ADVARSEL!

Risiko for personskade eller skade på utstyr

For å unngå personskade og utstyrsskade som kan ugyldiggjøre garantien:

- Strømforsyningen til oksygenkonsentratoren må være i samsvar med Invacares spesifikasjoner.
- Før du bruker likestrømstrømkabelen, må motoren på bilen (eller båten, bobilen osv.) være i gang for enten å bruke eller lade oksygenkonsentratoren.



VIKTIG

Konsentratoren kan ikke slås på med mindre batteriet er ladet opp.

- Koble vekselstrømsadapteren til konsentratoren, og la batteriet lade seg helt opp før konsentratoren brukes for første gang.

Du kan bruke følgende strømkilder sammen med oksygenkonsentratoren for å muliggjøre bruk både i og utenfor hjemmet:

- Oppladbart litiumbatteri / oppladbare litiumbatterier
- Vekselstrømuttak
- likestrømkabel 12 volt

3.3.1 Installere batteriene



FARE!

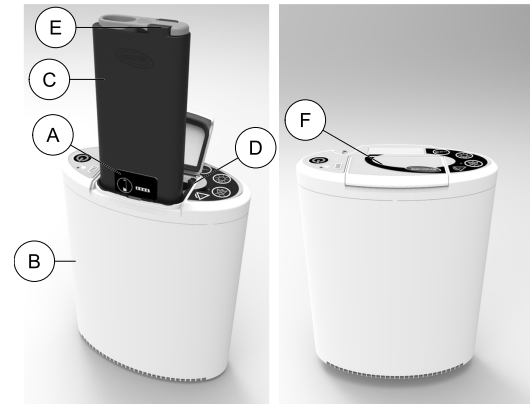
Risiko for død, personskade eller skade på utstyr

Unngå død, personskade eller skade på utstyr på grunn av brann:

- Skal IKKE varmes til temperaturer over 60 °C (140° °F), forbrennes, demonteres eller kortsluttes.
- Kasseres i henhold til lokale forskrifter.

Oksygenkonsentratoren er utstyrt med et oppladbart litiumbatteri. Opptil to batterier kan installeres i konsentratoren. Når tilstanden er fulladet, leverer et enkeltbatteri strøm i opptil fem timer, avhengig av pulsflowinnstillingen. To batterier kan levere strøm i opptil ti timer med fulladede batterier, avhengig av pulsflowinnstillingen.

Et batteri kan installeres når konsentratoren drives fra en ekstern strømkilde eller et annet oppladet batteri.



1. Åpne batterirommets deksel (F).
2. Med batterimåleretiketten (A) vendt mot oksygenkonsentratorens (B) forside senker du sakte batteriet (C) rett ned i ett av de to sporene i batterirommet (D).



Bruk løfteringen (E) til å holde batteriet mens du installerer det.

Batteriet vil ikke passe i batterirommet hvis det ikke er innrettet som beskrevet ovenfor.

3. Kontroller at batteriet kommer ordentlig på plass i forhold til batterikontaktene i bunnen av batterirommet. Når batteriet er satt helt inn, er toppen av batterinivået plan i forhold til øverste kanten av batterirommet.

**FORSIKTIG!****Fare for skade**

Slik unngår du skade på batterikontakter grunnet overdreven kraft eller feilaktig bruk:

- IKKE smell eller press batteriet/batteriene på plass med overdreven kraft.
- Hold batteriet/batteriene som beskrevet i instruksjonene, før du installerer.

Slik unngår du skade på batteridekselet grunnet overdreven kraft eller feilaktig bruk:

- IKKE løft konsentratoren etter batteridekselet.
- Sørg for at batteriene er ferdig installert før du lukker dette batteridekselet.
- IKKE bruk konsentrator med batteridekselet åpent.

4. Hvis et ekstra batteri brukes (selges separat), installerer du det på samme måte i det tomme batterisporet.
5. Lukk batterirommets deksel (F).

3.3.2 Lade batteriene**Innledningsvis lading av batteriet/batteriene**

Når du skal bruke konsentratoren for første gang, må batteriet/batteriene lades opp. Batterier leveres i en "hvilemodus" og en første ladesyklus er nødvendig for å "vekke" batteriene. Slik lader du opp batteriene:

1. Sett inn batteriene. Se Installere batteriet/batteriene under Oppsett.
2. Koble vekselstrømkilden til konsentratoren. Se Ekstern vekselstrømforsyning under Oppsett.
3. Overvåk batteriets lade nivå og ekstra lading frem til det er fullt. Se Batterimåler for installerte og ikke-installerte batterier under Oppsett.
4. Koble den eksterne vekselstrømadapteren fra den transporterbare oksygenkonsentratoren.

**VIKTIG**

En konsentrator kan ikke slås på med mindre batteriet er ladet opp.

- Koble vekselstrømsadapteren til konsentratoren, og la batteriet lade seg helt opp før konsentratoren brukes for første gang.
- Se Spesifikasjoner under Tekniske data for omtrentlige ladetider.

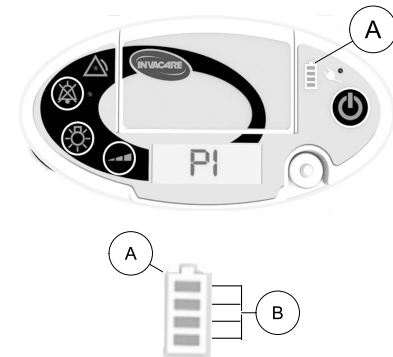
Lade batteriet/batteriene etter innledende lading

Den installerte batteriet/batteriene kan lades uavhengig av om konsentratoren er på eller av.

1. For lading av batteriet/batteriene etter første gangs lading gjør du ett av følgende:
 - Koble til vekselstrømadapteren (ved lading fra en stikkontakt). Se Ekstern vekselstrømforsyning under Oppsett.
 - Koble til likestrømkabelen (ved lading fra et kjøretøy). Se Ekstern likestrømforsyning under Oppsett.
 - Ta ut batteriet og lade med det eksterne batteriladertilbehøret (ekstrauststyr), modell POC1-115.
2. Overvåk batteriets ladenivå og ekstra lading frem til det er fullt. Se Batterimåler for installerte og ikke-installerte batterier under Oppsett.
3. Koble den eksterne strømforsyningen fra den transporterbare oksygenkonsentratoren.

3.3.3 Lese av batterimåleren for installerte og ikke-installerte batterier

Batterimåler for installerte batterier



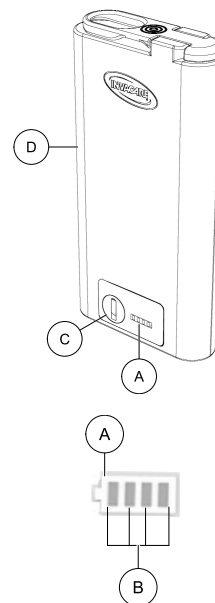
Batterimåleren **A** viser status for det installerte batterinivået når konsentratoren er slått på og når konsentratoren er av, men koblet til en ekstern strømkilde. Antallet belyste segmenter **B** på batterimåleren **A** indikerer ladenivået til det installerte batteriet. Hvis to batterier er installert, er det angitte ladenivået nivået til batteriet som er ladet minst.

Antallet belyste segmenter B	Ladenivå
1	0–25 % lading
2	26–50 % lading

Antallet belyste segmenter ⓑ	Ladenivå
3	51–75% lading
4	76–100 % lading

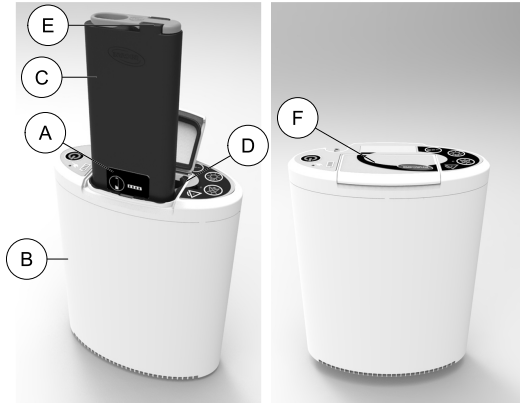
Når konsentratoren er koblet til en ekstern strømkilde (uavhengig av om konsentratoren er slått på eller av) vil det "siste" eller "høyeste" segmentet ⓑ på batterimåleren ⓐ også blinke for å vise at batteriet lades. Når batteriet er fulladet, stopper det fjerde segment ⓑ på batterimåleren ⓐ å blinke og forblir tent.

Batterimåler for ikke-installerte batterier



Når batteriet ⓓ fjernet fra konsentratoren, trykker du på batteristatusknappen ⓐ for å vise statusen for ladenivået på batterimåleren ⓐ. Se tabellen for ladenivå ⓑ i Lese av batterimåleren for installerte og ikke-installerte batterier under Oppsett.

3.3.4 Ta ut batteriet/batteriene



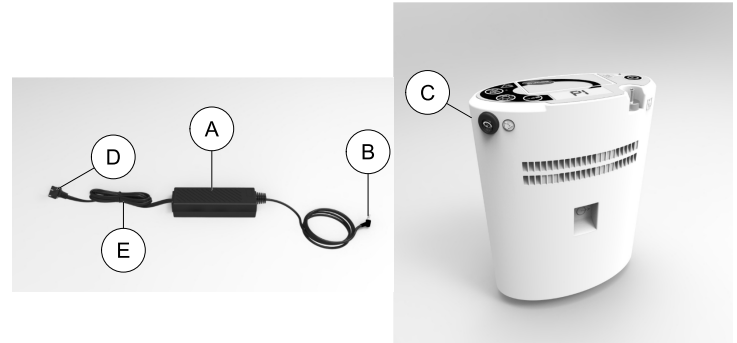
1. Åpne batteriromdekselet ⑥ på kontraktoren ②.
2. Dra rett opp på løfteringen ⑤ for å fjerne batteriet ③ fra batterirommet ④.
3. Hvis et ekstra batteri brukes (selges separat), fjerner du det på samme måte.
4. Lukk batterirommets deksel.



En jevn hørbar pipetone vil avgis når alle strømkilder er fjernet fra konsentratoren. Se Avstengingsalarmer under Problemløsning.

Et batteri kan fjernes uten at det påvirker konsentratordriften så lenge en ekstern strømkilde er tilkoblet eller et annet ladet batteri er installert.

3.3.5 Ekstern vekselstrømforsyning



Med vekselstrømsadapteren ① kan oksygenkonsentratoren kobles til et strømuttak med 100–240 volt og 50–60 hertz (f.eks. en stikkontakt i hjemmet ditt). Strømadapteren konverterer vekselstrømspenning til likestrømspenning som kan brukes til å drive oksygenkonsentratoren. Med vekselstrømsadapteren kan oksygenkonsentratoren både kjøre og lade batteriet/batteriene.

Fullfør følgende trinn for å koble vekselstrømadapteren til konsentratoren:

1. Hvis strømledningen ikke er montert allerede, kobler du den ⑤ til vekselstrømadapteren ①.
2. Sett kontakten for vekselstrømadapteruttak ② inn i konsentratorens inngangskontakt for ekstern strømkilde ③.
3. Sett pluggen ④ i et vekselstrømuttak.

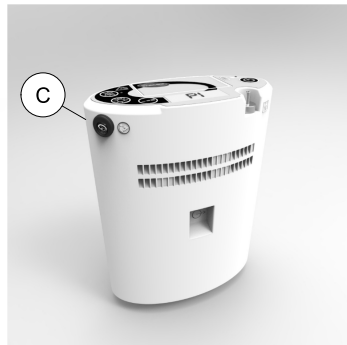
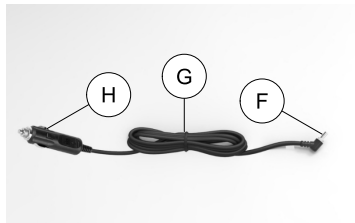


Konsentratorens inngangskontakt for ekstern strømkilde er vinklet litt oppover. Strømledningens uttakskontakt må vinkles litt oppover når den er installert.

Når et batteri er installert, kan en ekstern veksler eller likestrømkilde kobles til eller fra uansett om konsentratoren er av eller på.

Når en ekstern strømkilde koblet til konsentratoren på riktig måte, lyser den oransje indikatorlampen ved siden av pluggsymbolet på kontrollpanelet og det kommer en hørbar pipelyd. Når ekstern strømkilde er frakoblet, skrur det oransje lyset av og det kommer en hørbar pipelyd.

3.3.6 Ekstern likestrømforsyning



Med likestrømskabelen © kan oksygenkonsentratoren kobles til et 12-volts likestrømsuttak i en bil (eller båt, bobil osv.).

Med likestrømskabelen kan oksygenkonsentratoren både kjøre og lade batteriet samtidig.

Fullfør følgende trinn for å koble likestrømskabelen til konsentratoren:

1. Sett kontakten for likestrømskabeluttak ⑥ inn i konsentratorens inngangskontakt for ekstern strømkilde ③.
2. Sett pluggen ④ inn i et likestrømsuttak etter at bilen (eller båten, bobilen osv.) har kommet i gang.

3.4 Bæreveskeoppsett



FORSIKTIG!

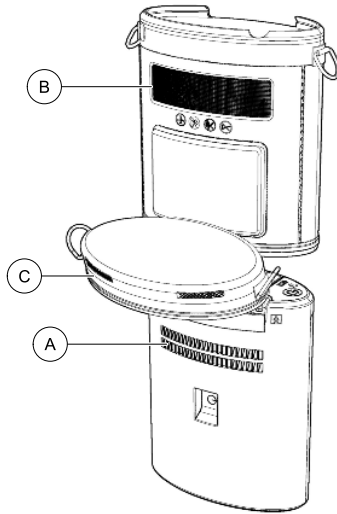
Fare for skade

- Feil installasjon av konsentratoren inne i bærevesken kan føre til en alarmtilstand for høy temperatur resultere i at konsentratoren slås av.
- Bærevesken er ikke laget for å beskytte konsentratoren fra for mange dråper, støt eller feilaktig bruk.
- For å kunne installere eller fjerne bærevesken må konsentratoren være av og koblet fra strømmettet og kanylen.



Konsentratoren kan brukes med eller uten bæreveske. Når konsentratoren er ute av bærevesken, er den begrenset til stasjonær bruk. Se Bruke bærevesken under Bruk.

3.4.1 Installere bæreevnen



1. Trekk opp glidelåsen helt på bunnen av bæreevnen.
2. Sett konsentratoren på et flatt underlag og orientert med luftinntaksåpningen **A** vendt mot deg. Forsikre deg om at konsentratoren er av og koblet fra strømnettet og kanylen.
3. Plasser bæreevnen over konsentratoren med luftinntaksfilter-skjermen **B** vendt mot deg.
4. Ha bunnen av bæreevnen åpen **C**, og trekk bæreevnen ned på konsentratoren til bæreevnen fullstendig dekker konsentratoren.

5. Sett ned konsentratoren og bæreevnen med luftinntaksfilter-skjermen mot deg.
6. Skyv konsentratoren inn i bæreevnen til den er helt på plass mot toppdelen.
7. Roter bunnen av bæreevnen på bunnen av konsentratoren og trekk opp glidelåsen på bunnen av bæreevnen.
8. Sett konsentratoren og bæreevnen i oppreist stilling.
9. Kontroller at åpningene i toppdelen er riktig justert i forhold til oksygenuttaksporten og ekstern strøminngang. Hvis den ikke er riktig justert, fjern bæreevnen og sett sammen som beskrevet i trinn 1-9.

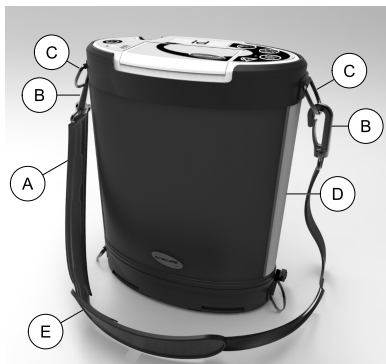
3.4.2 Fjerne bæreevnen

1. Forsikre deg om at konsentratoren er av og koblet fra strømnettet og kanylen.
2. Legg konsentratoren på et flatt underlag med luftinntaksfilterets nett vendt oppover, og åpne glidelåsen på basen helt.
3. Roter basen til bæreevnen av konsentratorens bunn.
4. Fra bunnen trekker du konsentratoren ut av bæreevnen. Om nødvendig kan konsentratorens øverste overflate presses for å gjøre det lettere å fjerne den fra bunnen av bæreevnen.
5. Sett konsentratoren tilbake i opprettstående stilling.
6. Lukk glidelåsen på bunnen av bæreevnen fullstendig.

3.4.3 Installere skulderstropper

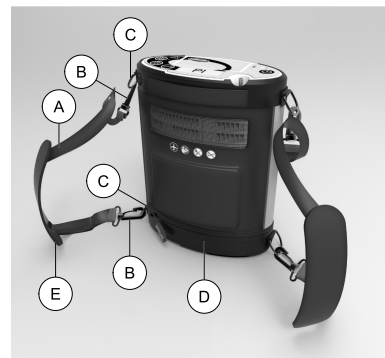


Bærevesken kan konfigureres som en messenger bag ved å bruke én skulderstropp eller som en ryggsekk med to stropper.



Messenger bag-konfigurasjon

1. Bruk en enkeltskulderstropp (A) og fest et klips (B) fra hver ende av stroppen til ringene (C) øverst og nederst på bærevesken (D).
2. Juster skulderstroppen til ønsket lengde.
3. Skyv puten (E) på skulderstroppen til ønsket plassering.



Ryggsekkkonfigurasjon

1. Fest hver av klipsene (B) i endene av en enkeltskulderstropp (A) til de to ringene (C) som befinner seg øverst og nederst på bærevesken (D).
2. Gjenta for den andre stroppen på motsatt side.
3. Juster hver skulderstropp til ønsket lengde.
4. Skyv puten (E) på hver av skulderstroppene til ønsket plassering.

3.5 Koble til / plassere nesekanylen



FARE!

Risiko for personskade eller død

Kateteret kan føre til at pasienten snubler, faller eller pådrar seg annen skade dersom den settes på og festes på feil måte. Unngå personskade eller død:

- Kateteret MÅ legges og festes på riktig måte.
- Plasser IKKE kanylen rundt nakken. Forsikre deg om at pasienten kan bevege seg fritt med festet kanyle.
- Unngå å plassere kanyler på tvers av områder med mye trafikk til fots (dvs. passasjer, døråpninger, korridorer osv.).



ADVARSEL!

Risiko for personskade eller død

Unngå kvelning på grunn av innvikling i slangen:

- Hold barn og kjæledyr borte fra nesekanylen og slangen.
- Bruk av nesekanyler hos eller i nærheten av barn eller personer med funksjonsnedsettelse krever nøye tilsyn.



ADVARSEL!

Risiko for personskade eller død

Reduser faren for personskade eller død på grunn av sykdom:

- Bytt nesekanylen regelmessig. Snakk med utstyrsleverandøren eller legen for å bestemme hvor ofte kanylen bør byttes ut.
- IKKE bruk det samme kateteret på flere pasienter. Hver kanyle må bare brukes på én pasient.



FORSIKTIG!

Fare for skade

- Bruk av sterilisering eller rengjøringsløsninger kan føre til at denne enheten slutter å fungere.

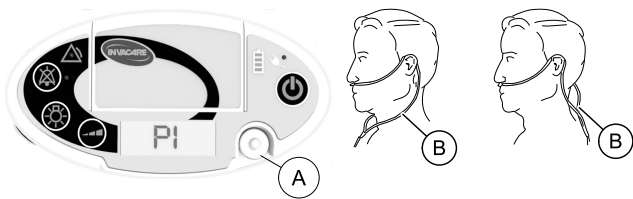


FORSIKTIG!

Fare for mindre personskade eller ubehag

Sikre korrekt registrering av pust og oksygentilførsel:

- Kontroller at kanylepluggene er plassert riktig i nesen. Dette er avgjørende for at oksygenbehandlingen skal ha effekt.
- IKKE bruk slange/kanyler med lengde over 7,6 m (25 fot).
- Bruk klemsikker oksygenlange.
- Bruk BARE enkeltlumenkanyler med flowegenskapene som er angitt i Spesifikasjoner under Tekniske data.
- Unngå bruk av konsentratoren i vindfulle forhold.
- Kontroller for gassflow ved kanylens utløp.



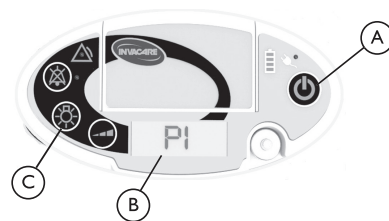
1. Ta kanylen ut av emballasjen.
2. Koble kanylen til konsentratorens oksygenuttaksport (A). Kontroller at tilkoblingen er sikker.
3. Plasser kanylen (B) over ørene og pluggene i samsvar med anvisningene fra leverandøren av helsetjenester eller kanyleprodusenten.

i Gassflow ved kanylens utløp kan kontrolleres når konsentratoren varmes opp. Beveg hånden foran nesepluggene. Du skal kunne høre og føle den pulserende gassflowen. Hvis du ikke merker gasspulsen, kontrollerer du kanyletilkoblingen for lekkasjer.

3.6 Vise dato og klokkeslett

i Denne prosedyren viser datoen og klokkeslettet.

For å utføre denne prosedyren må konsentratoren være avslått og koblet til en ekstern strømkilde.



Eksempel på visning av dato og klokkeslett

Dato: 12/06/2016
Klokkeslett: 13:00:11

1. Forsikre deg om at apparatet er slått av og koblet til en ekstern strømkilde.
2. Trykk på og hold inne skjermens baklysknapp (C).
i Etter fem sekunder vises dato og klokkeslett på visningsskjermen (B).
3. Trykk på skjermens baklysknapp for å avbryte visningen av dato og klokkeslett.

3.7 Endre dato og klokkeslett



Denne prosedyren beskriver prosessen for endring av dato og klokkeslett.

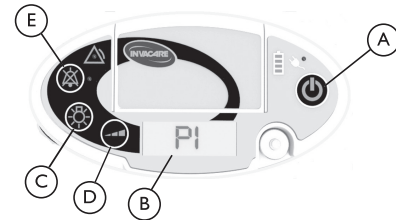
For å utføre denne prosedyren må konsentratoren være avslått og koblet til en ekstern strømkilde.

Klokkeslettet vises til nærmeste sekund. Klokkeslettet stilles inn til nærmeste minutt.

Dato- og klokkeslettformatet avhenger av det valgte skjermespråket. For engelsk vises datoen som mm/dd/åååå og klokkeslettet som tt:mm:ss AM/PM. For andre språk enn engelsk vises datoen som dd/mm/åååå og klokkeslettet som tt:mm:ss, der tt = 24 timer.

Eksempler på visning av dato og klokkeslett

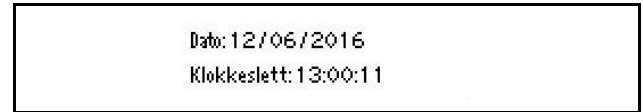
Format for engelsk	Format for andre språk enn engelsk
Date: 06/12/2016 Time: 01:00:11PM	Date: 12/06/2016 Klokkeslett: 13:00:11



1. Forsikre deg om at apparatet er slått av og koblet til en ekstern strømkilde.
2. Trykk på og hold inne skjermens baklysknapp ©.



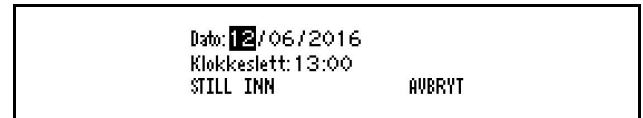
Etter fem sekunder vises dato og klokkeslett på visningsskjermen ②.



3. Når dato og klokkeslett vises på visningsskjermen, trykker du inn og slipper på/av-knappen ①.



Når du trykker inn på/av-knappen, aktiveres modusen for endring av dato og klokkeslett. Det valgte alternativet er uthevet.



4. Trykk på flowvalgknappen **Ⓢ** for å øke den valgte verdien i trinn på én inntil maksimum er nådd, deretter starter verdien på laveste verdi igjen.

Dato: 13 /06/2016	
Klokkeslett: 13:00	
STILL INN	AVBRYT

5. Trykk på skjermens baklysknapp for å redusere den valgte verdien i trinn på én inntil minimum er nådd, deretter starter verdien på høyeste verdi igjen.

Dato: 12 /06/2016	
Klokkeslett: 13:00	
STILL INN	AVBRYT

6. Trykk inn på/av-knappen for utheve neste element.

Dato: 12/0 6 /2016	
Klokkeslett: 13:00	
STILL INN	AVBRYT

7. Trykk på lyd av-knappen **Ⓔ** (demping) for utheve forrige element.

Dato: 12 /06/2016	
Klokkeslett: 13:00	
STILL INN	AVBRYT

8. Når dato og klokkeslett er justert slik du ønsker, trykker du inn på/av-knappen for å utheve "Set" (Angi).

Dato: 12/06/2016	
Klokkeslett: 13:00	
STILL INN	AVBRYT

9. Trykk på flowvalgknappen for å lagre datoen og klokkeslettet og for å lukke skjermbildet for dato og klokkeslett.
10. Uthev Cancel (Avbryt), og trykk på flowvalgknappen for å avbryte innstillingen av dato og klokkeslett og for å lukke skjermbildet for dato og klokkeslett.

Dato: 12/06/2016	
Klokkeslett: 13:00	
STILL INN	AVBRYT

3.8 Endre språket



Denne prosedyren beskriver prosessen for endring av språket på skjermen.

Endring av skjerspråket kan også føre til endring av dato- og klokkeslettformatet. Se Endre dato og klokkeslett for mer informasjon.

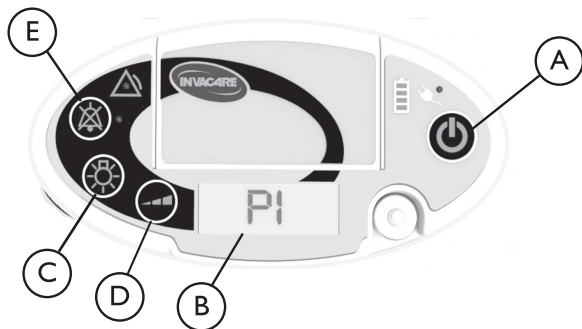
For å utføre denne prosedyren må konsentratoren være avslått og koblet til en ekstern strømkilde.

Følgende språk kan velges: English (engelsk), Danish (dansk), German (tysk), Finnish (finsk), French (fransk), Norwegian (norsk), Swedish (svensk), Spanish (spansk), Italian (italiensk), Dutch (nederlandsk), Polish (polsk), Latvian (latvisk),


Hungarian (ungarsk), Croatian (kroatisk) og Portuguese (portugisisk).

Format for engelsk	Format for andre språk enn engelsk
Current: English Proposed: Danish SET CANCEL	Gjeldende: Norsk Foreslått: Dansk STILL INN AVBRYT
Current: English Proposed: German SET CANCEL	Gjeldende: Norsk Foreslått: Tysk STILL INN AVBRYT
Current: English Proposed: Finnish SET CANCEL	Gjeldende: Norsk Foreslått: Finsk STILL INN AVBRYT
Current: English Proposed: French SET CANCEL	Gjeldende: Norsk Foreslått: Fransk STILL INN AVBRYT
Current: English Proposed: Norwegian SET CANCEL	Gjeldende: Norsk Foreslått: Engelsk STILL INN AVBRYT
Current: English Proposed: Swedish SET CANCEL	Gjeldende: Norsk Foreslått: Svensk STILL INN AVBRYT
Current: English Proposed: Spanish SET CANCEL	Gjeldende: Norsk Foreslått: Spansk STILL INN AVBRYT

Format for engelsk	Format for andre språk enn engelsk
Current: English Proposed: Italian SET CANCEL	Gjeldende: Norsk Foreslått: Italiensk STILL INN AVBRYT
Current: English Proposed: Dutch SET CANCEL	Gjeldende: Norsk Foreslått: Nederlandsk STILL INN AVBRYT
Current: English Proposed: Polish SET CANCEL	Gjeldende: Norsk Foreslått: Polsk STILL INN AVBRYT
Current: English Proposed: Latvian SET CANCEL	Gjeldende: Norsk Foreslått: Latvisk STILL INN AVBRYT
Current: English Proposed: Hungarian SET CANCEL	Gjeldende: Norsk Foreslått: Ungarsk STILL INN AVBRYT
Current: English Proposed: Croatian SET CANCEL	Gjeldende: Norsk Foreslått: Kroatisk STILL INN AVBRYT
Current: English Proposed: Portuguese SET CANCEL	Gjeldende: Norsk Foreslått: Portugisisk STILL INN AVBRYT



1. Forsikre deg om at apparatet er slått av og koblet til en ekstern strømkilde.
2. Trykk samtidig på og hold inne baklysknappen © og lyd av-knappen ⑤ (demping) i minst fem sekunder for å åpne skjermbildet for gjeldende språk.

 Skjermbildet for gjeldende språk fortsetter å vises frem til du igjen trykker på baklysknappen for å lukke dette skjermbildet.

Format for engelsk	Format for andre språk enn engelsk
English	Norsk

3. Trykk på og slipp på/av-knappen ⑤ for å åpne skjermbildet for språkendring.

 Det foreslåtte språkvalget er uthevet.

Format for engelsk	Format for andre språk enn engelsk
Current:English Proposed: Danish SET CANCEL	Gjeldende:Norsk Foreslått:Engelsk STILL INN AVBRYT

4. Trykk på flowvalgknappen ④ for å gå til neste språkalternativ. Trykk på skjermens baklysknapp © for å gå til forrige språkalternativ.

Format for engelsk	Format for andre språk enn engelsk
Current:English Proposed: Norwegian SET CANCEL	Gjeldende:Norsk Foreslått:Dansk STILL INN AVBRYT

5. Når du har valgt det ønskede språket, trykker du inn på/av-knappen for å utheve "SET" (Angi).

Format for engelsk	Format for andre språk enn engelsk
Current:English Proposed:Norwegian SET CANCEL	Gjeldende:Norsk Foreslått:Norsk STILL INN AVBRYT

6. Trykk på flowvalgknappen for å angi det uthevede språket som skjerspråk, og lukk skjermbildet for språkendring.



Hvis du ikke vil endre skjerspråket, trykker du inn på/av-knappen for å utheve "CANCEL" (Avbryt). Trykk deretter på flowvalgknappen for å lukke skjermbildet for språkendring.

Format for engelsk	Format for andre språk enn engelsk
Current:English Proposed:Norwegian SET CANCEL	Gjeldende:Norsk Foreslått:Norsk STILL INN AVBRYT

7. Skjermbildet for gjeldende språk blir vist på visningskjermen. Trykk på skjermens baklysknapp for å lukke skjermbildet for gjeldende språk.

4 Bruk

4.1 Plassering

Konsentratoren kan brukes i hjemmet, på en institusjon, i et kjøretøy eller i andre miljøer utenfor hjemmet.



ADVARSEL!

Risiko for personskade eller skade på utstyr

- Unngå personskade eller skade på utstyr på grunn av luftbåren forurensning og/eller damp, og oppnå optimal ytelse:
- Plasser konsentratoren på et sted med god ventilasjon, slik at luftinntaket og luftuttaksåpningene ikke dekkes til.
 - Blokker ALDRI luftåpningene på konsentratoren, og sett den aldri på et mykt underlag som en seng eller sofa, hvor luftåpningene kan bli blokkert.
 - Hold åpningene frie for lo, hår og liknende fremmedlegemer.
 - Plasser konsentratoren med minst 30,5 cm (12 tommer) avstand til vegger, gardiner og møbler.
 - IKKE bruk konsentratoren i nærheten av forurensende stoffer, røyk eller damp, lett antenkelige anestesimidler, rengjøringsmidler eller kjemiske gasser.



Se Bruke bæreevnen under Bruk for detaljer om plasseringen av luftinntak og utløpsåpninger.

4.2 Konsentratorens driftsposisjon

Når konsentratoren ikke brukes, bør den brukes i opprettstående posisjon og plasseres på et fast og plant underlag.



Konsentratoren må være på et sted hvor det hørbare signalet kan høres.

4.3 Bruke bæreevnen



ADVARSEL!

Risiko for personskade eller skade på utstyr

- Slik unngår du personskader, skader etter å ha mistet konsentratoren fra en høyde eller skader grunnet feil plassering av konsentratoren:
- Bæreevnen må brukes for bærbar drift av konsentratoren.
 - IKKE juster skulderstroppen når du bærer konsentratoren.
 - Posisjoner konsentrator slik at utblåsningsventilene er rettet bort fra hoveddelen og kontrollpanelet vender oppover.
 - Bruk bare bæreevnen fra Invacare, modell POC1–150.



FORSIKTIG!

Fare for mindre personskade eller ubehag

- Slik unngår du skade fra konsentratorfeilfunksjon:
- Sørg for at du er i stand til å høre lydsignaladvarsler når du bruker bæreevnen som en ryggsekk, i tilfelle en alarm utløses.

Bæreevnen kan konfigureres som en messenger bag ved å bruke én skulderstropp eller som en ryggsekk med to stropper. Lengden på skulderstroppen(e) kan justeres til ønsket posisjon. Se Installere skulderstropper under Oppsett.



Messenger bag-konfigurasjon



Ryggsekkkonfigurasjon

Når du bærer konsentratoren med skulderstropp(er) (A), posisjonerer du konsentratoren med kontrollpanelet vendt

oppover og luftinntaksåpningen (C) vendt mot kroppen. Dette orienterer konsentratoren slik at utblåsningsventilen (B) er rettet bort fra kroppen og kontrollpanelet er posisjonert for riktig visning.

Bæreevnen har også et håndtak (D) som kan brukes til å flytte og posisjonere konsentratoren.

4.4 Slå på konsentratoren



1. Slå på konsentratoren ved å trykke på på/av-knappen (D) til du ser at kontrollpanelindikatorene lyser.
2. Lydsignalet vil pipe og alle indikatorene vil lyse opp i omtrent to sekunder etter at enheten har blitt skrudd på. Denne påslåingssekvensen gjør det mulig å sikre at alle indikatorene fungerer som de skal.
3. Etter påslåingssekvensen begynner en oppvarmingsperiode. Hvis du vil ha mer informasjon, se Oppvarmingsperiode under Bruk.

4.5 Slå av konsentratoren

1. Hvis du vil slå av konsentratoren, trykker du på av/på-knappen til "Powering Down" ("Slår av") vises på skjermen.
2. Avslåingssekvensen tar cirka tre sekunder.

4.6 Oppvarmingsperiode



FORSIKTIG!

Fare for mindre personskade eller ubehag

Under oppvarmingsperioden (vanligvis mindre enn fem minutter) er oksygentilførselen ikke innenfor spesifikasjonene oppført i Spesifikasjoner under Tekniske data.

- Konsentratoren kan brukes under oppvarmingsperioden.

Etter å ha slått på konsentratoren er en oppvarmingsperiode på inntil 15 minutter nødvendig for å nå den spesifiserte oksygenrenheten. "Warming Up" ("Varmer opp") vises på skjermen i denne perioden.

Under oppvarming leverer konsentratoren automatisk en puls med oksygen ca. hvert fjerde sekund når ingen pust registreres. Nesekanylen skal kobles til konsentratoren under oppvarmingsperioden.

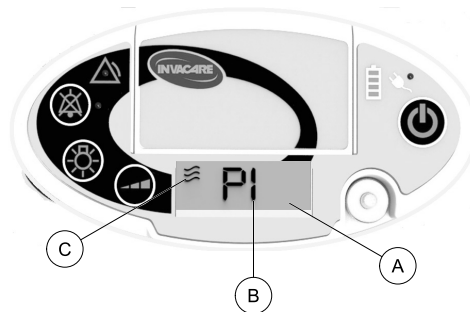
Når konsentratoren har fullført oppvarmingen, vises den nåværende pulsinnstillingen på skjermen. Hvis ingen pust oppdages etter at oppvarmingen har blitt avsluttet, oppstår alarmen No Breath Detected (Ingen respirasjon registrert). Se Alarmtilstander under Problemløsning.

4.7 Puste med konsentratoren i bruk

Etter som du puster med nesekateter installert, blir en oksygenpuls levert hver gang konsentratoren registrerer en inhalasjon. Se Koble til / plassere nesekanylen under Oppsett for kanyleinstillasjonsinstruksjoner.

Hvis ingen pust oppdages i 15 sekunder, oppstår alarmen No Breath Detected (Ingen respirasjon registrert). Se Alarmtilstander under Problemløsning.

4.8 Lese av på displayskjermen



Pulsflowinnstilling og pulsikon

Når konsentratoren er ferdig varmet opp, vises gjeldende oksygenpulsflowinnstilling **B** og pulsikon **C** på displayskjermen **A**.

Pulsikonet blinker på hver gang en oksygenpuls utløses.



Pulsflowinnstillingen og pulsikonet vises ikke når alarmteksten vises på skjermen.

Informativ tekst

Informativ tekst vises på displayskjermen under visse perioder av konsentrator drift:

- "Warming Up" ("Varmer opp") – vises når konsentratoren varmes opp etter først å ha blitt slått på.
- "Powering Down" ("Slår av") – vises når konsentratoren slår seg av etter å ha blitt slått av.

Alarmtekst

Hvis det finnes en alarmtilstand, vil tekst som beskriver alarmen, vises på displayskjermen.

Se i Alarmbetingelser under Problemløsning for mer detaljert informasjon om alarmer og tilhørende alarmtekst.

4.9 Justere flowinnstillingen

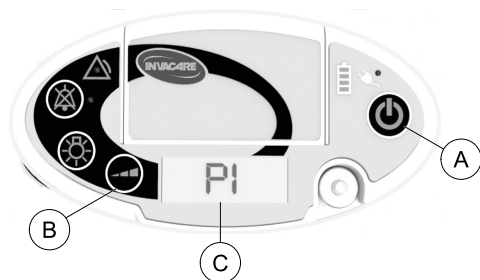


FORSIKTIG!


Fare for mindre personskade eller ubehag

Det er svært viktig at du velger den foreskrevne innstillingen for oksygenflow. Dette vil sikre at du får den terapeutiske mengden oksygen i henhold til din medisinske tilstand:


- IKKE øk eller minsk flowinnstillingen med mindre legen eller terapeuten har foreskrevet en slik endring.
- Den terapeutiske effekten av foreskrevet oksygenflowinnstilling må revurderes jevnlig.
- Bruk bare kanylelengden som ble brukt til å bestemme den foreskrevne oksygenflowinnstillingen.
- Pulsflowinnstillingene for denne konsentratoren vil kanskje ikke samsvare med kontinuerlig oksygenflow.
- Innstillingene for andre modeller eller merker av oksygenbehandlingsutstyr samsvarer ikke med innstillingene for denne konsentratoren.




1. Med konsentratoren i drift trykker du på flowvalgknappen **B** for å øke pulsflowinnstillingen med ett trinn.
2. Trykk på flowvalgknappen flere ganger etter behov, frem til foreskrevet flowinnstilling (P1 til P5) vises på skjermen **C**.

 Konsentratoren har fem pulsflowinnstillinger. Når den maksimale pulsflowinnstillingen, P5, er nådd, går pulsflowinnstillingen tilbake til innstillingen P1 med neste tastetrykk.

Hver gang flowinnstillingen endres, avgis en hørbar pipelyd og displayskjermens bakgrunnslys slås på i fem sekunder.

 Hvis en annen melding enn pulsflowinnstillingen vises på displayskjermen, vil den justerte pulsflowinnstillingen midlertidig vises i fem sekunder etter at du har trykket flowvalgknappen.

 Konsentratorens flowinnstilling vil ved oppstart være den samme flowinnstillingen som var valgt forrige gang apparatet ble slått av.

4.10 Batteriets levetid og håndtering av batteriet

Du kan i stor grad forlenge tiden du kan være borte fra hjemmet, ved å kombinere bruk av vekselstrømadapteren, likestrømkabelen og konsentratorens batterier. Bruk vekselstrømadapteren når du har tilgang til elektrisk strøm, for å sikre at batteriet/batteriene opprettholder optimalt ladeivå. Bruk likestrømskabelen når du befinner deg i et kjøretøy.



FORSIKTIG!

Fare for mindre personskade eller ubehag

Utlading av batterier vil føre til tap av ekstra oksygentilførsel. Sikre ekstra oksygentilførsel ved strømbrudd:

- Koble den transportable konsentratoren til en alternativ strømkilde.
- Ha tilgjengelig en alternativ oksygenkilde som ikke krever en strømkilde.

Hva du skal gjøre

- **Når du først mottar konsentratoren, må du lade batteriet/batteriene fullstendig over natten.**
- Hold batteriet/batteriene fulladet når du bruker konsentratoren daglig.
- Konsentratorbatteriet/-batteriene kan lades opp når som helst.

- Sørg alltid for å lade opp konsentratorbatteriet/-batteriene så raskt som mulig når de har blitt fullt utladet. Batteriet/batteriene kan få permanent nedsatt ytelse dersom de blir stående fullt utladet over lengre tid.
- Sjekk statusen til konsentratorbatteriet/-batteriene én gang i måneden hvis du ikke bruker konsentratoren på daglig basis. Batteriet/batteriene bør holde et ladenivå på to lysende streker hvis du ikke bruker konsentratoren daglig.
- Varme er batteriets verste fiende. Påse at det er god luftsirkulasjon rundt konsentratoren, slik at batteriet/batteriene holdes så kjølig som mulig under bruk og lading.

Hva du ikke skal gjøre

- IKKE bruk eller oppbevar konsentratoren eller batteriet/batteriene ved svært høy eller lav temperatur.
- IKKE la konsentratoren eller batteriet/batteriene ligge lenge i bagasjerom på biler osv.
- IKKE oppbevar noen av batteriene fullt oppladet (fire lysende streker på apparatets batteriindikator hvis du skal oppbevare konsentratoren i mer enn én dag. Lad batteriet opp eller ut til to streker lyser på batteriindikatoren (50 % ladenivå). Dersom du lagrer et fullt oppladet batteri, kan det gå ut over batteriets levetid.
- LA IKKE batteriet være installert i konsentratoren når konsentratoren ikke skal brukes på mer enn én dag. Batteriet/batteriene vil bli ladet ut dersom det står i konsentratoren når den er slått av.

5 Vedlikehold

5.1 Vedlikehold



ADVARSEL!

Risiko for personskade eller skade på utstyr

Invacares oksygenkonsentratorer er konstruert slik at de skal kreve så lite regelmessig forebyggende vedlikehold som mulig. Slik unngår du personskade eller skade på utstyr:

- Bare kvalifisert helsepersonell eller personer som har fullstendig oversikt over denne prosessen, for eksempel personell med fabrikkopplæring, skal utføre forebyggende vedlikehold eller justere ytelsen til oksygenkonsentratoren og det tilhørende utstyret, med unntak av oppgavene som er beskrevet i denne håndboken.
- For vedlikehold, må brukere ta kontakt med Invacare eller forhandlere.

5.2 Levetid

Forventet levetid for produktet, med unntak av slidedeler (se 6.3 *Slitasje, side 55*), er tre års drift når det brukes i samsvar med instruksjonene i denne håndboken om sikkerhet, vedlikehold og riktig bruk. Den faktiske levetiden varierer etter brukens hyppighet og intensitet. Les gjennom prosedyrene i 5 *Vedlikehold, side 48*.

Utfør alt vedlikehold i henhold til den anbefalte planen i denne bruksanvisningen.

5.3 Rengjøre kabinettet



FARE!

Risiko for personskade eller skade på utstyr

Væske vil skade de innvendige komponentene på konsentratoren det tilhørende utstyret. For å unngå skader fra elektrisk støt:

- Slå av konsentratoren, og koble fra strømledningen før rengjøring.
- IKKE la det trenge inn noen form for rengjøringsmiddel i åpningene på luftinntak og -utganger.
- IKKE spray eller påfør rengjøringsmidler direkte på kabinettet.
- ALDRI spyl produktet.



FORSIKTIG!

Fare for skade


Sterke kjemiske stoffer kan skade konsentratoren og det tilhørende utstyret. For å unngå skader:

- ALDRI rengjør med alkohol eller alkoholbaserte produkter (isopropylalkohol), konsentrerte klorbaserte produkter (etylenklorid) og oljebaserte produkter (Pine-Sol®, Lestoil®) eller andre sterke kjemikalier. Bruk kun milde oppvaskmidler (som f.eks. Dawn®).

Rengjør konsentratorens kabinett regelmessig på følgende måte:

1. Slå av konsentratoren.
2. Ta konsentratoren ut av bærevesken eller ryggsekken.

3. Bruk en fuktig klut eller en svamp med et mildt oppvaskmiddel som f.eks. Dawn til å rengjøre utsiden av kabinettet forsiktig.
4. La konsentratoren lufttørke eller bruk et tørt håndkle før du setter konsentratoren tilbake i bæreevnen eller ryggsekken, og før du tar konsentratoren i bruk.
5. Sett konsentratoren tilbake i bæreevnen eller ryggsekken.

 Strømadapteren og -ledningen skal rengjøres på samme måte.

5.4 Rengjøre luftinntaksfilterets nett




FORSIKTIG!

Fare for skade

Unngå skade på grunn av tilstopping:

- Skift ut bæreevnen hvis luftinntaksfilterets nett er revnet eller frynsete.

 Rengjør luftinntaksfilterets nett minst én gang hver uke. Luftinntaksfilterets nett er en del av bæreevnen.



1. Slå av konsentratoren.
2. Bruk en støvsuger eller nylonbørste til å fjerne støv/rusk fra luftinntaksfilterets nett (A).

5.5 Rengjøre bæreevnen



FORSIKTIG!

Fare for skade

Unngå skade på produktet:

- Bæreevnen må IKKE vaskes i maskin eller tørkes i tørketrommel.



1. Slå av konsentratoren.
2. Ta konsentratoren (A) ut av bæreevnen (B).
3. Koble konsentratoren til en ekstern strømkilde.
4. Tørk over eller børst bæreevnen med et mildt oppvaskmiddel (f.eks. Dawn) og vann. Skyll grundig.
5. La bæreevnen lufttørke etter rengjøring og før bruk.

5.6 Rengjøring og desinfisering mellom pasientbehandlinger

Rengjøring og desinfisering må utføres mellom pasientbehandlinger og etter behov.



ADVARSEL!

Risiko for personskade eller skade på utstyr

Slik unngår du personskade fra infeksjon eller skade på konsentratoren:

- Bare kvalifisert personell skal rengjøre og desinfisere oksygenkonsentratoren og tilbehøret mellom bruk på pasienter.



Følg disse instruksjonene for å hindre utveksling av patogener mellom pasienter som følge av kontaminering av komponenter eller tilbehør.

1. Kasser og skift ut alt pasienttilbehør som ikke er egnet for bruk av flere pasienter, blant annet: kanyler og oksygenlange.
2. Rengjør konsentratoren og tilbehøret som beskrevet i Vedlikeholdsdelen.

3. Bruk Clorox® 4 in One Disinfectant & Sanitizer eller et tilsvarende produkt til å desinfisere overflatene på konsentratoren og tilbehøret.



ADVARSEL!

Risiko for personskade eller skade på utstyr

- Følg produsenten av rengjøringsmiddelet/desinfeksjonsmiddelets anvisninger for bruk, oppbevaring og avfallshåndtering av produktet.
- Bruk av feil desinfiseringsprodukt kan svekke enhetens materialer og ha en negativ innvirkning på sikkerhet og ytelse av produktet.



Hvis tilbehøret, f.eks. bæresesken, ikke kan rengjøres eller desinfiseres, kasseres tilbehøret og erstattes med nytt.

4. Utfør oppgavene i sjekklister for forebyggende vedlikehold.
5. Kontroller at pakken inneholder konsentrator, batteri, bæreseske med skulderstropper, vekselstrømadapter, vekselstrømlledning, likestrømskabel, etiketter og bruksanvisning, før den sendes til en ny pasient.

5.7 Vise timemåler

For å vise hvor mange timer konsentratoren har vært i drift utfører du følgende trinn:

1. Forsikre deg om at apparatet er slått av og koblet til en ekstern strømkilde.
2. Trykk på og hold inne flowvalgknappen i fem sekunder.



3. Konsentratorens akkumulerte driftstimer (kompressortimer) vises på visningsskjermen så lenge knappen holdes inne. Konsentratorens driftstid vises avrundet til nærmeste 0,1 time.
4. Slipp flowvalgknappen.

5.8 Sjekkliste for forebyggende vedlikehold

Følgende Sjekkliste for forebyggende vedlikehold inneholder vedlikeholdsoppgaver som skal utføres av brukerne av dette produktet, unntatt i tilfeller der annet er angitt. Hvis du ikke klarer å forstå disse oppgavene, må du kontakte leverandøren eller en kvalifisert tekniker.

REF

SN

HVER UKE							
Noter servicedato.							
Noter forløpte timer på timemåleren. (Se Vise timemåler i delen Vedlikehold.)							
Rengjør luftinntaksfilterets gallerskydd.							
Kontroller at det ikke er skade på konsentratorens kabinett og vekselstrømadapteren. Må ikke brukes hvis det oppdages skade. Returner produktet til Invacare for reparasjon.							
Kontroller at det ikke er skade på bæreevnesens stropper og deler. Hvis skade oppdages, skifter du ut stropper eller bæreevnesen.							
Kontroller at det ikke er skade på de elektriske ledningene. Skift ut elektrisk ledning hvis skade oppdages.							
Kontroller at all merking er påført og leselig. Skift ut etiketter etter behov. Se Plassering av etiketter.							

REF

SN

ETTER 4380 TIMER, HVERT 3. ÅR OG MELLOM PASIENTBEHANDLINGER, DET SOM KOMMER FØRST							
Kontroller oksygenrenheten*							
Utfør funksjonell test*							
UNDER PLANLAGT VEDLIKEHOLD OG MELLOM PASIENTBEHANDLINGER							
Kontroller at det ikke er skade på luftinntaksfilterets nett. Hvis skade oppdages, skifter du ut bærevesken.							
Rengjøre / bytte ut utgangsfiler*							

Inspeksjonstider som vises i timer, refererer til antall timer konsentratoren har vært i drift siden den siste serviceinspeksjonen. Se Vise timemåler i delen Vedlikehold. Inspeksjonstider som vises i måneder eller år, refererer til tiden siden den siste serviceinspeksjonen.

*Skal utføres av leverandøren eller av en tekniker. Se servicehåndboken.

6 Etter bruk

6.1 Oppbevaring

1. Fjern batteri(ene) før lagring.
2. Oppbevar oksygenkonsentratoren og batteri(er) innpakket på et kjølig og tørt sted.
3. IKKE plasser gjenstander oppå en innpakket konsentrator.



Se oppbevaringsforhold i Spesifikasjoner i Teknisk informasjon.



Etter å ha blitt tatt ut av lagring kan det ta opptil én time i romtemperatur for produktet å nå driftstemperatur og være klar til bruk.

6.2 Avfallshåndtering

Skal gjenvinnes



Kast IKKE produktet som vanlig husholdningsavfall.



Dette produktet er levert av en miljøbevisst produsent som oppfyller kravene i direktiv 2012/19/EF om avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE). Produktet kan inneholde stoffer som kan skade miljøet dersom produktet blir kastet på steder (søppelfyllinger) som ikke er i samsvar med lover og forskrifter.

Følg lokale forskrifter og planer ved avfallshåndtering av konsentratoren eller komponenter som normalt brukes sammen med konsentratoren. Konsentratoren danner ikke avfall eller rester under bruk.

- IKKE kast konsentratoren som vanlig avfall.
- Alt tilbehør som ikke er del av konsentratoren, MÅ avfallshåndteres i samsvar med det enkelte utstyrets produktmerking om avfallshåndtering.
- IKKE kast det interne batteriet eller tilleggsbatterier. Batterier bør leveres til forhandleren/leverandøren.

6.3 Slitasje

Invacare forbeholder seg retten til å tilbaketrekke enhver vare som har en påstått defekt eller mangel når det gjelder utførelse. Se garantien som fulgte med produktet, for å få spesifikk garantiinformasjon.

Se delen Vedlikehold i denne håndboken for å få informasjon om riktig plan for forebyggende vedlikehold og bruk av produktet.

Dette er bare generelle retningslinjer og inneholder ikke elementer om skade på grunn av misbruk eller feil bruk.

Du finner en liste nedenfor med deler og komponenter med normal slitasje for dette produktet.

Beskrivelse	Forventet levetid
Inntaksfilter for kompressor	1.460 timer
Bæreveske	18 måneder
Batteri	18 måneder
Silsylinder	1 år



Forventet levetid vist i timer, refererer til tiden konsentratoren er i bruk. Se Timetellermåler under Vedlikehold. Forventet levetid vist i måneder eller år, refererer til tiden siden kjøp av produktet.



Silen består av et porøst filtreringsmateriale og regnes som et forbruksprodukt. Noen faktorer som kan påvirke levetiden til materialet i silen, er blant annet fuktighet, temperatur, partikkelstoffer, luftforurensning, luftinntak, vibrasjon og andre miljøforhold.

7 Feilsøking


7.1 Problemløsning

Hvis konsentratoren slutter å fungere skikkelig, kan du lese følgende diagram for å se mulige årsaker og løsninger. Om nødvendig, ta kontakt med din forhandler.

Oksygenkonsentratoren slår seg ikke på, eller den slår seg av

Symptom	Sannsynlig årsak	Løsning(er)
Konsentratoren virker ikke når du trykker inn på/av-knappen.	Du har ikke trykket inn på/av-knappen lenge nok.	Slå på konsentratoren på nytt, hold inne på/av-knappen helt til lampen på frontpanelet og LCD-lampene tennes. Dette tar normalt ett helt sekund.
ELLER Konsentrator begynner å operere når på/av-knappen trykkes inn, men alle LCD-lampene og lysene på frontpanelet blir mørke.	Batteriet er utladet (eller koblet til konsentratoren på feil måte).	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ta ut batteriet og kontroller batterimåleren. 2. Hvis måleren viser at batteriet er oppladet, installerer du batteriet og prøver på nytt. 3. Hvis måleren viser at batteriet er utladet, må du enten installere et oppladet batteri eller koble til strømmettet, og prøve på nytt.
	Batteriet er koblet til konsentratoren på feil måte.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ta ut batteriet og fjern eventuell ekstern strømtilkobling. 2. Sett batteriet på plass igjen. Sørg for at det er satt inn fullstendig, og prøv på nytt. 3. Koble til ekstern veksel- eller likestrømkilde og prøv på nytt.
	Batteriet har utført en selvbeskyttelsesstopp da det ikke var noe tilgang til ekstern strømforsyning.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vent ett minutt og prøv på nytt. 2. Bytt til et alternativt batteri eller koble konsentratoren til ekstern veksel- eller likestrømkilde, og prøv på nytt.

Konsentratoren piper uten lys eller visning

Symptom	Sannsynlig årsak	Løsning(er)
Konsentrator piper uten lys eller visning.  Pipelyden vil vare mindre enn to minutter om ingen strømkilde angis.	Batteriet er fjernet eller frakoblet, og ingen ekstern strømforsyning er tilkoblet.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kontroller at batteriet er satt helt inn, og start på nytt. 2. Installer et annet oppladet batteri, og start på nytt.
	Ved drift uten batteri går eksternt tilført strøm tapt.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Prøv med en annen strømkilde. Kontroller tilkoblingene til konsentratoren, og start på nytt.

Batteriet lades ikke når ekstern strømforsyning er tilkoblet

Symptom	Sannsynlig årsak	Løsning
Med vekselstrøm eller likestrøm koblet til konsentratoren vil ikonet for ekstern strømtilførsel lyse, mens batterinivåindikatoren ikke vil blinke.	Det er feil på strømkilden, eller en tilkobling er løs.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Prøv med en annen strømkilde og kontroller tilkoblingene til konsentratoren.
	Batteriet har en temperatur som ligger utenfor tillatt område for lading.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La konsentratoren og batteriet kjøle seg ned til mindre enn 40 °C (104 °F), eller varm opp til 5 ° (41 °F).
	Batteriet er ikke helt satt inn.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kontroller at batteriet er satt helt inn.
	Batteriladingen er ferdig (alle fire segmentene på ladenivåindikatoren er belyst).	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ingen handlinger er nødvendige.

Ikke noe eksternt strømsymbol belyst på kontrollpanel

Symptom	Sannsynlig årsak	Løsning
Med vekselstrøm koblet til konsentratoren vil ikonet for eksternt strømtilførsel ikke lyse på kontrollpanelet.	Det er feil på strømkilden, eller en tilkobling er løs.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Hvis den grønne indikatorlampen på vekselstrømadapteren er tent, kontrollerer du strømtilkoblinger fra vekselstrømadapteren til konsentratoren. 2. Hvis den grønne indikatorlampen på vekselstrømadapteren ikke er tent, kontrollerer du strømtilkoblinger fra uttaket til vekselstrømadapteren eller forsøker med et annet uttak.
Med likestrøm koblet til konsentratoren vil ikonet for eksternt strømtilførsel ikke lyse på kontrollpanelet.	Det er feil på strømkilden, eller en tilkobling er løs.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Prøv med en annen strømkilde og kontroller tilkoblingene til konsentratoren. 2. Prøv en annen stikkontakt.
	Likestrømkabelsikringen har gått.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Bytt til vekselstrøm og kontakt leverandøren for å få utført service på likestrømkabelen.

7.2 Alarmbetingelser

Når en alarm utløses, tennes det gule alarmindikatorlyset på kontrollpanelet og teksten som beskriver alarmtilstanden, vises på displayskjermen. Se løsningsdelen av alarmtabellene for potensielle korrigerende tiltak. Om nødvendig, ta kontakt med din forhandler.

I alle tilfeller vil det å trykke på og holde inne på/av-knappen i ett sekund slå av og tilbakestille konsentratoren.

Hvis årsaken til alarmtilstanden ikke rettes opp, vil den oppstå igjen når konsentratoren slås på igjen.

Alle alarmer er klassifisert som tekniske alarmer med lav prioritet.

Når flere alarmtilstander eksisterer, vil teksten knyttet til alarmen med høyest rangering vises på displayskjermen.

7.2.1 Driftsalarmer

Konsentratoren fortsetter å kjøre når alarmbetingelsene som er nevnt i dette avsnittet, oppstår.

LCD-DISPLAY-TEKST:	BESKRIVELSE:	LØSNINGER:
Ingen respirasjon registrert Kontroller kanylen	Oksygenkonsentratoren har ikke registrert noe pust i løpet av en periode på 15 sekunder.	1. Kontroller at kanylen er tilkoblet og ikke sammenklemt, men korrekt påsatt, og at brukeren puster gjennom nesen.
INDIKATORER:		
Enkel hørbar pipelyd hvert 30. sekund GUL alarmindikator lyser		
MERKNADER:		
<p>Alarm skrur seg av når et pust oppdages.</p> <p>Denne alarmen gjelder ikke under oppvarmingen.</p> <p>Hvis ingen pust registreres i løpet av to minutter, vil alarmen eskalere til en avstengingsalarm. Se Avstengingsalarmer under Problemløsning.</p> <p>Den første forekomsten av denne alarmen vil avbryte lyd av-funksjonen (demp-funksjonen). Lyd av (demp) kan reaktiveres. Hvis funksjonen reaktiveres, vil alarmlyd av-funksjonen (demp) forbli aktivert selv når denne alarmtilstanden oppstår på nytt.</p>		
LCD-DISPLAY-TEKST:	BESKRIVELSE:	LØSNINGER:
Høy respirasjonsfrekvens Reduser aktivitet	Brukerens pustefrekvens har oversteget konsentratorens kapasitet i mer enn 15 sekunder.	1. Brukeren må umiddelbart redusere sitt aktivitetsnivå for å få pustefrekvensen til å gå ned.
INDIKATORER:		
Enkel hørbar pipelyd hvert 30. sekund GUL alarmindikator lyser		

LCD-DISPLAY-TEKST:	BESKRIVELSE:	LØSNINGER:
MERKNADER:		
<p>En tilstrekkelig reduksjon av brukerens pustefrekvens vil automatisk skru av alarmen.</p> <p>Den første forekomsten av denne alarmen vil avbryte lyd av-funksjonen (demp-funksjonen). Lyd av (demp) kan reaktiveres. Hvis funksjonen reaktiveres, vil alarmlyd av-funksjonen (demp) forbli aktivert selv når denne alarmtilstanden oppstår på nytt.</p>		

LCD-DISPLAY-TEKST:	BESKRIVELSE:	LØSNINGER:
Lav batterispenning Lad konsentratoren	Gjenværende batteridriftstid er på ca. 30 minutter. Batteriet må lades opp.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Koble oksygenkonsentratoren til vekselstrøm eller likestrøm, eller sett et alternativt ladet batteri inn i enheten, ELLER 2. Sett et alternativt oppladet batteri inn i enheten. Fjern det utladede batteriet og lad det med den eksterne batteriladeren for fremtidig bruk.
INDIKATORER:		
Enkel hørbar pipelyd uten gjentakelse GUL alarmindikator lyser Batteriindikator: <ul style="list-style-type: none"> • Pulsflowinnstillingene P1–P3: bare den laveste segmentet er belyst • Pulsflowinnstilling P4–P5: bare de to laveste segmentene er belyst 		
MERKNADER:		
<p>Alarmen skrur seg av når ekstern strøm er tilkoblet eller når et ladet batteri er installert.</p> <p>Alarm skrur seg av når et pust oppdages.</p>		

LCD-DISPLAY-TEKST:	BESKRIVELSE:	LØSNINGER:
Lav batterispenning Lad nå	Gjenværende batteridriftstid er på ca. 15 minutter eller mindre. Batteriet må lades opp.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Koble oksygenkonsentratoren til vekselstrøm eller likestrøm, ELLER 2. Sett et alternativt oppladet batteri inn i enheten. Fjern det utladede batteriet og lad det med den eksterne batteriladeren for fremtidig bruk, ELLER 3. Hvis ingen annen strømkilde er tilgjengelig, må du bytte til en annen oksygenkilde.
INDIKATORER: Enkel hørbar pipelyd hvert 30. sekund GUL alarmindikator lyser Batteriindikator: <ul style="list-style-type: none"> • Bare den laveste segmentet er belyst 	Mangel på strøm er nært forestående.	

MERKNADER:

Alarmen skrur av når ekstern strøm er tilkoblet eller når et ladet batteri er installert.

Den første forekomsten av denne alarmen vil avbryte lyd av-funksjonen (demp-funksjonen). Lyd av (demp) kan reaktiveres. Hvis funksjonen reaktiveres, vil alarmlyd av-funksjonen (demp) forbli aktivert selv når denne alarmtilstanden oppstår på nytt.

LCD-DISPLAY-TEKST:	BESKRIVELSE:	LØSNINGER:
Enheden er varm Vent på nedkjøling	Konsentratoren er nær den maksimale driftstemperaturen.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Flytt konsentratoren til kjøligere omgivelser. La konsentratoren kjøle seg ned til mindre enn 104 °F (40 °C). 2. Rengjør luftinntaksfilterets nett.
INDIKATORER: Enkel hørbar pipelyd hvert 30. sekund GUL alarmindikator lyser		
MERKNADER:		
Alarmen skrur av når den påkrevde interne driftstemperaturen er nådd.		

LCD-DISPLAY-TEKST:	BESKRIVELSE:	LØSNINGER:
Enheten er kald Vent på oppvarming	Konsentratoren er nær minimumsdriftstemperaturen.	1. Flytt konsentratoren til varmere omgivelser. La konsentratoren varmes opp til 41 °F (5 °C).
INDIKATORER:		
Enkel hørbar pipelyd hvert 30. sekund GUL alarmindikator lyser		
MERKNADER:		
Alarmen skrur av når den påkrevde interne driftstemperaturen er nådd.		

LCD-DISPLAY-TEKST:	BESKRIVELSE:	LØSNINGER:
Batteriet er varmt Vent på nedkjøling	Batteriet er nært den maksimale driftstemperaturen.	1. Flytt konsentratoren til kjøligere omgivelser. La konsentratoren kjøle seg ned til mindre enn 104 °F (40 °C), ELLER 2. Bruk veksel- eller likestrøm og ta ut batteriet, ELLER 3. Sett inn et alternativt oppladet batteri og fjern det varme batteriet.
INDIKATORER:		
Enkel hørbar pipelyd hvert 30. sekund GUL alarmindikator lyser		
MERKNADER:		
Alarmen skrur av når den påkrevde batteritemperaturen er nådd, eller hvis en ekstern strømkilde er tilkoblet og batteriet fjernes.		

LCD-DISPLAY-TEKST:	BESKRIVELSE:	LØSNINGER:
Batteriet er kaldt Vent på oppvarming	Batteriet er nært minimumsdriftstemperaturen.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Flytt konsentratoren til varmere omgivelser. La konsentratoren varmes opp til 41 °F (5 °C), ELLER 2. Bruk veksel- eller likestrøm og ta ut batteriet, ELLER 3. Sett inn et alternativt oppladet batteri og fjern det kalde batteriet.
INDIKATORER:		
Enkel hørbar pipelyd hvert 30. sekund GUL alarmindikator lyser		
MERKNADER:		
Alarmen skrur av når den påkrevde interne driftstemperaturen er nådd, eller hvis en ekstern strømkilde er tilkoblet og batteriet fjernes.		

LCD-DISPLAY-TEKST:	BESKRIVELSE:	LØSNINGER:
Lavt oksygennivå Se håndboken	Oksygentilførselsrenheten har falt til en verdi mellom 73 % og 87 %.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kontroller at konsentrator er i den anbefalte omgivelsestemperaturen. Se Spesifikasjoner under Tekniske data. 2. Rengjør inntaksfilterets nett, og forsikre deg om at inntaket og uttaket ikke er blokkert. 3. Slå konsentratoren av, og slå den deretter på igjen for å prøve på nytt.
INDIKATORER:		
Enkel hørbar pipelyd hvert 30. sekund GUL alarmindikator lyser		

LCD-DISPLAY-TEKST:	BESKRIVELSE:	LØSNINGER:
MERKNADER:		
<p>Alarmen skrur seg på når oksygenrenheten har falt til under 85 %.</p> <p>Alarmen skrur av når oksygentilførselsrenheten har økt til over 87 %.</p> <p>Alarmgrensene har en toleranse på +/- 2 %.</p> <p>Alarmsignalgenerering kan være forsinket med opptil 128 sekunder på grunn av overvåkingsalgoritmen som brukes for å forebygge uønskede alarmer.</p> <p>Kontakt leverandøren og rapporter problemet hvis advarselen fortsetter ved neste gangs bruk.</p>		

LCD-DISPLAY-TEKST:	BESKRIVELSE:	LØSNINGER:
Kan ikke lade Vent på nedkjøling	Batteriet er for varmt for at det skal kunne lades.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Flytt konsentratoren til kjøligere omgivelser. La konsentratoren kjøle seg ned til mindre enn 104 °F (40 °C), ELLER 2. Ta ut batteriet (med veksel- eller likestrøm tilkoblet) for å la batteriet avkjøles.
INDIKATORER: Enkel hørbar pipelyd hvert 30. sekund GUL alarmindikator lyser	Denne alarmen utløses bare når en ekstern strømkilde er tilkoblet.	
MERKNADER:		
Alarmen skrur av når den påkrevde batteritemperaturen er nådd, når batteriet har blitt fjernet, eller når en ekstern strømkilde frakobles.		

LCD-DISPLAY-TEKST:	BESKRIVELSE:	LØSNINGER:
Kan ikke lade Vent på oppvarming	Batteriet er for kaldt for at det skal kunne lades.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Flytt konsentratoren til varmere omgivelser. La konsentratoren varmes opp til 41 °F (5 °C), ELLER 2. Ta ut batteriet (med veksel- eller likestrøm tilkoblet) for å la batteriet varmes opp.
INDIKATORER:	Denne alarmen utløses bare når en ekstern strømkilde er tilkoblet.	
Enkel hørbar pipelyd hvert 30. sekund GUL alarmindikator lyser		
MERKNADER:		
Alarmen skrur av når den påkrevde batteritemperaturen er nådd, når batteriet har blitt fjernet, eller når en ekstern strømkilde frakobles.		

LCD-DISPLAY-TEKST:	BESKRIVELSE:	LØSNINGER:
Sensorfeil Se håndboken	Oksygensensortilbakemelding er utenfor området. Sensorsvikt er sannsynlig.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Slå konsentratoren av, og slå den deretter på igjen for å prøve på nytt.
INDIKATORER:		
Enkel hørbar pipelyd hvert 30. sekund GUL alarmindikator lyser		
MERKNADER:		
Alarmen skrur av når sensortilbakemelding er innenfor området igjen. Kontakt leverandøren og rapporter problemet hvis alarmen fortsetter.		

LCD-DISPLAY-TEKST:	BESKRIVELSE:	LØSNINGER:
Varmer opp	Konsentratoren varmes fortsatt opp etter to minutter fra første oppstart. Oksygentilførselsrenhet har ikke nådd minimumsverdien oppført i Spesifikasjoner under Tekniske data.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kontroller at konsentrator er i den anbefalte omgivelsestemperaturen. Se Spesifikasjoner under Tekniske data. 2. Rengjør inntaksfilterets nett, og forsikre deg om at inntaket og uttaket ikke er blokkert. 3. La konsentratoren fortsette å varmes opp i minst 15 minutter. 4. Slå konsentratoren av, og slå den deretter på igjen for å prøve på nytt.
INDIKATORER:		
Ingen hørbar pipelyd GUL alarmindikator lyser		
MERKNADER:		
<p>Avhengig av en rekke faktorer kan det ta opptil 15 minutter å nå den spesifiserte minimumsverdien for oksygenrenhet.</p> <p>Alarmen skrur av når minimumsnivået for oksygentilførselsrenhet er nådd.</p> <p>Hvis minimumsnivået for oksygentilførselsrenhet ikke er nådd innen 15 minutter fra første oppstart, vil alarmen bli en Low Purity (Lav renhet)-alarmtilstand.</p>		

7.2.2 Slå av alarmer

Konsentratoren slås av når alarmbetingelsene i dette avsnittet oppstår.

LCD-DISPLAY-TEKST:	BESKRIVELSE:	LØSNINGER:
Slå av Ingen respirasjon registrert	Oksygenkonsentratoren har ikke registrert noe pust i løpet av en periode på over 2 minutter.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kontroller at kanylen er tilkoblet og ikke sammenklemt, men korrekt påsatt, og at brukeren puster gjennom nesene. 2. Bytt til en annen oksygenkilde hvis alarmen fortsetter.
MERKNADER:		
Denne alarmen gjelder ikke under oppvarmingen.		
Du skrur av alarmen ved å slå av konsentratoren. Utfør løsning 1 før du starter på nytt. Trykk på og hold inne på/av-knappen for å slå av konsentratoren og starte på nytt.		

LCD-DISPLAY-TEKST:	BESKRIVELSE:	LØSNINGER:
Slå av Knapp hengt seg opp	Det ble registrert en knapp som henger under tilkobling til strømkilde.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fjern alle strømkilder fra konsentratoren. Trykk inn hver kontrollknapp mens du ser etter en knapp som har hengt seg opp. Koble til strømmen igjen. 2. Bytt til en annen oksygenkilde hvis alarmen fortsetter.
INDIKATORER:		
To hørbare pipelyder hvert 16. sekund GUL alarmindikator lyser		
MERKNADER:		
Du skrur av alarmen ved å slå av konsentratoren. Utfør løsning 1 før du starter på nytt. Kontakt leverandøren og rapporter problemet hvis alarmen fortsetter.		

LCD-DISPLAY-TEKST:	BESKRIVELSE:	LØSNINGER:
Slå av Batteriet er utladet	Gjenværende batterikapasitet har blitt brukt opp fullstendig. Batteriet må lades opp. Konsentratorfunksjon ble slått av.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Koble oksygenkonsentratoren til vekselstrøm eller likestrøm, ELLER 2. Sett inn et alternativt oppladet batteri. Fjern det utladede batteriet og lad det med det eksterne batteriladetilbehøret (ekstrautstyr) for fremtidig bruk, ELLER 3. Hvis ingen annen strømkilde er tilgjengelig, må du bytte til en annen oksygenkilde.
INDIKATORER:		
To hørbare pipelyder hvert 16. sekund GUL alarmindikator lyser Batteriindikator: <ul style="list-style-type: none"> • Ingen belyste segmenter 		
MERKNADER:		
Hvis du vil skru av alarmer, må konsentratoren slås av. Utfør løsning 1 eller 2 før du starter på nytt.		

LCD-DISPLAY-TEKST:	BESKRIVELSE:	LØSNINGER:
Slå av Enheten er for varm	Konsentratoren er for varm for å kunne tillate videre drift. Konsentratorfunksjon ble slått av.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Flytt konsentratoren til kjøligere omgivelser. La konsentratoren kjøle seg ned til 104 °F (40 °C). 2. Bruk en veksel- eller likestrømadapter for strøm. 3. Rengjør luftinntaksfilterets nett. 4. Bytt til en annen oksygenkilde mens du venter.
INDIKATORER:		
To hørbare pipelyder hvert 16. sekund GUL alarmindikator lyser		
MERKNADER:		
Du skrur av alarmer ved å slå av konsentratoren. Utfør løsning 1, 2 og/eller 3 før du starter på nytt.		

LCD-DISPLAY-TEKST:	BESKRIVELSE:	LØSNINGER:
Slå av Enheden er for kald	Konsentratoren er for kald for å kunne tillate videre drift.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Flytt konsentratoren til varmere omgivelser. La konsentratoren varmes opp til 41 °F (5 °C). 2. Bruk en veksler- eller likestrømadapter for strøm. 3. Bytt til en annen oksygenkilde mens du venter.
INDIKATORER:	Konsentratorfunksjon ble slått av.	
To hørbare pipelyder hvert 16. sekund GUL alarmindikator lyser	Den interne viften vil fortsette å kjøre for å øke den interne temperaturen.	
MERKNADER:		
Du skrur av alarmen ved å slå av konsentratoren. Utfør løsning 1, 2 og/eller 3 før du starter på nytt.		

LCD-DISPLAY-TEKST:	BESKRIVELSE:	LØSNINGER:
Slå av Batteriet er for varmt	Batteriet er for varmt for at det skal kunne fortsette å kjøre.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Flytt konsentratoren til kjøligere omgivelser. La konsentratoren kjøle seg ned til mindre enn 104 °F (40 °C), ELLER 2. Bruk veksler- eller likestrøm og ta ut batteriet, ELLER 3. Sett inn et alternativt oppladet batteri og fjern det varme batteriet, ELLER 4. Bytt til en annen oksygenkilde hvis ingen annen strømkilde er tilgjengelig.
INDIKATORER:	Konsentratorfunksjon ble slått av.	
To hørbare pipelyder hvert 16. sekund GUL alarmindikator lyser		
MERKNADER:		
Du skrur av alarmen ved å slå av konsentratoren. Utfør løsning 1, 2, 3 eller 4 før du starter på nytt.		

LCD-DISPLAY-TEKST:	BESKRIVELSE:	LØSNINGER:
Slå av Batteriet er kaldt	Batteriet er for kaldt for at det skal kunne fortsette å kjøre.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Flytt konsentratoren til varmere omgivelser. La konsentratoren varmes opp til 41 °F (5 °C), ELLER 2. Bruk veksel- eller likestrøm og ta ut batteriet, ELLER 3. Sett inn et alternativt oppladet batteri og fjern det kalde batteriet, ELLER 4. Bytt til en annen oksygenkilde hvis ingen annen strømkilde er tilgjengelig.
INDIKATORER:	Konsentratorfunksjon ble slått av.	
To hørbare pipelyder hvert 16. sekund GUL alarmindikator lyser		
MERKNADER:		
Du skrur av alarmen ved å slå av konsentratoren. Utfør løsning 1, 2, 3 eller 4 før du starter på nytt.		

LCD-DISPLAY-TEKST:	BESKRIVELSE:	LØSNINGER:
Slå av Oksygenfeil	Oksygentilførselsrenheten har falt til en verdi under 73 %.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kontroller at konsentrator er i den anbefalte omgivelsestemperaturen. Se Spesifikasjoner under Tekniske data. 2. Rengjør inntaksfilteret, og forsikre deg om at inntaket og uttaket ikke er blokkert. 3. Bytt til en annen oksygenkilde hvis alarmen fortsetter.
INDIKATORER:	Konsentratorfunksjon ble slått av.	
To hørbare pipelyder hvert 16. sekund GUL alarmindikator lyser		

LCD-DISPLAY-TEKST:	BESKRIVELSE:	LØSNINGER:
MERKNADER:		
<p>Du skrur av alarmen ved å slå av konsentratoren. Utfør løsning 1 og/eller 2 før du starter på nytt. Alarmgrensen har en toleranse på +/- 2 %.</p> <p>Alarmsignalgenerering kan være forsinket med opptil 128 sekunder på grunn av overvåkingsalgoritmen som brukes for å forebygge uønskede alarmer.</p> <p>Kontakt leverandøren og rapporter problemet hvis alarmen fortsetter.</p>		

LCD-DISPLAY-TEKST:	BESKRIVELSE:	LØSNINGER:
Slå av Systemfeil	En unormal systemtilstand ble registrert. Kan være forårsaket av funksjonsfeil i kompressoren, viften, trykket eller programvaren. Konsentratorfunksjon ble slått av.	1. Slå konsentratoren av, og slå den deretter på igjen for å prøve på nytt. 2. Bytt til en annen oksygenkilde hvis alarmen fortsetter.
INDIKATORER: To hørbare pipelyder hvert 16. sekund GUL alarmindikator lyser		
MERKNADER:		
<p>Du skrur av alarmen ved å slå av konsentratoren. Start konsentratoren på nytt.</p> <p>Kontakt leverandøren og rapporter problemet hvis alarmen fortsetter.</p>		

LCD-DISPLAY-TEKST:	BESKRIVELSE:	LØSNINGER:
Ikke relevant. All strømtilgangen er tapt. Skjermen er tom.	Alle strømkilder gikk tapt / ble fjernet. Konsentratorfunksjon ble slått av.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kontroller at batteriet er satt helt inn. 2. Kontroller eksterne strømtilkoblinger til konsentratoren og til stikkkontakten. 3. Prøv en annen stikkontakt. 4. Bytt til en annen oksygenkilde hvis alarmen fortsetter.
INDIKATORER:		
<p>Lydsignaler hvert sekund i ca. 30 til 60 sekunder</p> <p>Ingen andre kontrollpanelindikatorer lyser</p>		
MERKNADER:		
<p>Denne alarmen utløses selv når konsentratoren er av når all strømtilgang er fjernet.</p> <p>Alarmen skrur av ved å utføre løsning 1, 2 eller 3 før du starter på nytt.</p>		

8 Tekniske data

8.1 Teknisk beskrivelse

Invacare Platinum Mobile bruker en molekylsilt og trykksvingningsadsorpsjon til å fremstille oksygen. Luft fra omgivelsene kommer inn i apparatet, filtreres, og deretter komprimeres den. Denne komprimerte luften rettes deretter mot én av to silsylindere for nitrogenadsorpsjon. Konsentrert oksygen strømmet ut av enden på den aktive silsylander og ledes inn i en oksygenbeholder, der den leveres videre til pasienten.

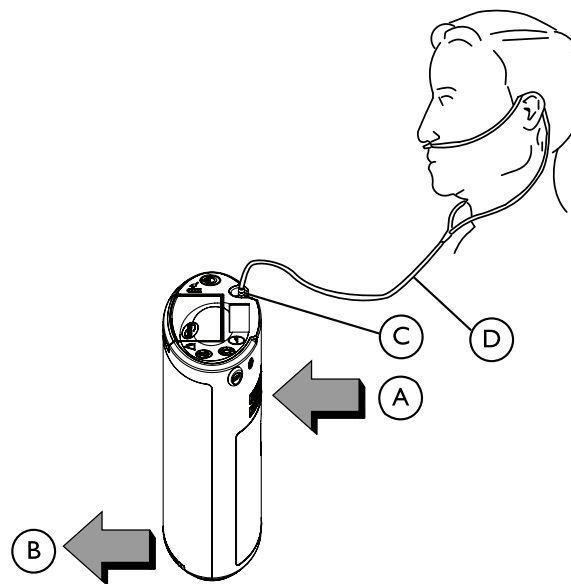
Oksygenkonsentrasjonsnivået i den leverte gassen veksler fra 87 % til 95,6 %. Oksygenet leveres til pasienten gjennom et nesekateter. Det blir brukt en metode som leverer angitte doser. Konsentratoren vil levere en angitt dose med oksygen når den registrerer innpust hos pasienten. Det vil ikke bli levert ytterligere oksygen før pasientens neste innpust er registrert. Volumet av oksygen levert hvert minutt er en fast dose basert på den valgte flow-innstilling. Volumet av hver oksygendose vil variere med pasientens pustefrekvens, slik at det faste volum per minutt opprettholdes.

The Invacare Platinum Mobile kan brukes i hjemmet, på en institusjon, i et kjøretøy eller i andre miljøer utenfor hjemmet. Apparatets standard strømforsyningsalternativer inkluderer vekselstrøm fra et strømuttak (100 - 240 V AC / 50-60 hertz nominell), likestrøm fra et strømuttak som man ofte finner i kjøretøyer (12 V DC nominell), samt opp til to oppladbare batterier.

Det kreves ingen særskilt produktkunnskap eller opplæring for å bruke produktet, utover det som er angitt i denne håndboken.


Serviceinformasjon er tilgjengelig på forespørsel KUN for kvalifisert teknisk personell.

8.1.1 Pneumatisk diagram



- (A) = Romluft inn
- (B) = Avgassluft ut
- (C) = Pasientuttakskopling
- (D) = Nesekanyle

8.2 Spesifikasjoner

Elektriske krav:	Vekselstrømsforsyning: 110–240 VAC, 50–60 Hz Likestrømsforsyning: 11–16 VDC
Nominell inngangsstrøm:	5 A ved 19 VDC, 10 A ved 11–16 VDC
Strømforbruk: (vanlig)	Pulserende flow-innstilling: P1 = 18 W P2 = 24 W P3 = 35 W P4–P5 = 45 W  Dataene er kun for konsentrator drift (uten batterilading) ved bruk av en vekselstrømkilde.
Miljøbetingelser under drift: (alle strømkilder)	Brukstemperatur: 5 °C til 40 °C (41 °F til 104 °F) Relativ luftfuktighet: 15–90 % ikke-kondenserende relativ luftfuktighet, vandamptrykk opptil 1,48 in Hg (50 hPa)
Oppbevarings- og transporttemperatur:	–25 °C til 60 °C (–13 °F til 140 °F)
Oppbevarings- og transportluftfuktighet:	Opptil 90 % ikke-kondenserende relativ luftfuktighet for temperaturer på 5 °C til 35 °C (41 °F til 95 °F) Vandamptrykk inntil 1,48 in Hg (50 hPa) for temperaturer over 35 °C (95 °F)
Høyde over havet for drift:	Opptil 3048 m (10.000 fot) over havet
Atmosfærisk trykk for drift:	697–1060 hPa

Oksygenrenhet:	87 % til 95,6 % ved alle flowinnstillinger og over de nominelle karakterområdene for omgivelsestemperatur, luftfuktighet og atmosfærisk trykk. Etter innledende oppvarmingsperiode (vanligvis mindre enn 5 minutter)
Utløserfølsomhet:	$\leq 0,18$ cmH ₂ O trykkfall (for alle kanylengder) Fabrikkinnstilt – ingen justering, trykk aktivert Bare pasientrespiratorisk innsats som oppnår utløsertrykket, vil resultere i levering av en oksygenbolus.
Pustefrekvenskapasitet:	15–40 BPM (pust per minutt) uten reduksjon i bolusminuttvolum
Maks. utløpstrykk:	197 kPa (28,5 psig)
Kanylekrav:	Lengde: 1,2–7,6 m (4–25 fot) inkludert alle oksygenlanger Slinger: klemsikker, enkeltlumen Voksen, standardflow (klassifisert for kontinuerlig flow på opptil 6 L/min) for lengder på opptil 2,1 m Voksen, standardflow (klassifisert for kontinuerlig flow på opptil 15 L/min) for lengder over 2,1 til 7,6 m Eksempel på mulig kanylemodell: Westmed Inc.-delenummer 0194 (lengde 1,21 m)
Batterispesifikasjoner (hvert batteri):	Oppladbart litiumionbatteri, 14,4 V, 5800 mAh, 83,5 Wh, 500 full ladings-/utladingslivssyklus
Batteriets holdbarhet:	12 måneder fra produksjonsdato

Batterivarighet: (tidsperioder er omtrentlige)	Tilstand	Ett batteri	To batterier
	Pulserende flow-innstilling P1	5 t. og 5 min.	10 t. og 10 min.
	Pulserende flow-innstilling P2	3 t. og 30 min.	7 t. og 0 min.
	Pulserende flow-innstilling P3	2 t. og 20 min.	4 t. og 40 min.
	Pulserende flow-innstilling P4–P5	1 t. og 45 min.	3 t. og 30 min.
Batteriladetid: (tidsperioder er omtrentlige)	Tilstand	Ett batteri	To batterier
	Konsentrator på, Pulserende flow-innstilling P1	2 t. og 20 min.	4 t. og 40 min.
	Konsentrator på, Pulserende flow-innstilling P2	2 t. og 20 min.	4 t. og 40 min.
	Konsentrator på, Pulserende flow-innstilling P3	2 t. og 30 min.	5 t. og 0 min.
	Konsentrator på, Pulserende flow-innstilling P4–P5	3 t. og 10 min.	6 t. og 20 min.
Konsentrator av	2 t. og 20 min.	4 t. og 40 min.	
Lydtrykknivå:	<p>≤ 40 dBA vektet for flowinnstillingen P2 (testet i henhold til ISO 3744:2010 med mikrofonplassering som angitt i ISO 8359:1996 pkt, 4.6)</p> <p>≤ 65 dBA vektet for flowinnstilling P4–P5 (testet i henhold til ISO 80601–2–69 pkt. 201.9.6.2.1.101)</p>		
Lydnivå:	≤ 65 dBA vektet for flowinnstilling P4–P5 (testet i henhold til ISO 80601–2–69 pkt. 201.9.6.2.1.101)		
Lydtrykknivå for lydsignal:	55 dBA +/- 5 dBA		
Mål:	23,9 cm høy x 18,8 cm bred x 9,4 cm dyp (9,4 in høy x 7,4 in bred x 3,7 in dyp)		

Vekt: (Nominell)	2,22 kg (4,9 pund) med ett batteri og ingen bæreveske <ul style="list-style-type: none">• Legg til 0,34 kg (0,75 pund) for bæreveske• Legg til 0,45 kg (1,0 pund) for batteri nummer to
Forsendelsesvekt: (Nominell)	4,8 kg (10,5 pund)
Klassifisering:	Klasse II-beskyttelse mot elektrisk støt, pasientnær del av type BF, kontinuerlig drift
Klassifisering av beskyttelse mot inntrenging:	Konsentrator – IP22 AC-strømadapter – IP21 Battery – holdes tørt
Pasientnære deler:	Kanyle/oksygenslange, oksygenuttaksport, bæreveske


Leverte oksygenpulsvolumer:

- De nominelle pulsvolumene publisert i tabellen nedenfor, er i milliliter ved STPD-betingelser (standard temperatur og trykktørr) og gjelder over de klassifiserte områdene for omgivelsestemperatur, fuktighet og atmosfærisk trykk.
- Maksimal variasjon fra nominell: +/- 15%

Kanyle-/oksygenlangedelengder på 1,2 til 7,6 m						
	Pust per minutt					
	15	20	25	30	35	40
Pulserende flow-innstilling = P1	14,7	11,0	8,8	7,3	6,3	5,5
Pulserende flow-innstilling = P2	29,3	22,0	17,6	14,7	12,6	11,0
Pulserende flow-innstilling = P3	44,0	33,0	26,4	22,0	18,9	16,5
Pulserende flow-innstilling = P4	58,7	44,0	35,2	29,3	25,1	22,0
Pulserende flow-innstilling = P5	66,7	55,0	40,0	33,3	28,6	25,0

Pulsinnstilling	P1	P2	P3	P4	P5
Bolusstørrelse, gjennomsnitt ved 20 BPM*	11 ml	22 ml	33 ml	44 ml	50 ml
Oksygen, minuttvolum	220 ml	440 ml	660 ml	880 ml	1000 ml

Pulsinnstilling	P1	P2	P3	P4	P5
Batterivarighet	5 t. og 5 min.	3 t. og 30 min.	2 t. og 20 min.	1 t. og 45 min.	1 t. og 45 min.
Batterivarighet med to batterier	10 t. og 10 min.	7 t.	4 t. og 40 min.	3 t. og 30 min.	3 t. og 30 min.

 Batteritidene er omtrentlige.

*BPM: Breaths per minute (pustefrekvens)

8.3 Samsvar med myndighetskrav

ETL-sertifisert for samsvar med:	EN/IEC 60601-1; Ed: 3.1 EN/IEC 60601-1-2; Ed: 4 AAMI ES60601-1 (USA) CSA 22.2 No. 60601-1 (Canada) ISO 80601-2-69 ISO 80601-2-67 IEC 60601-1-6 IEC 60601-1-8 IEC 60601-1-11 RTCA DO 160G
----------------------------------	---

8.4 Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)

Veiledning og produsentens erklæring – elektromagnetisk utslipp

Enheten er beregnet for bruk i det elektromagnetiske miljøet som er angitt nedenfor. Kunden eller brukeren av apparatet bør sikre at det brukes i et slikt miljø.


Strålingstest	Samsvar	Elektromagnetisk miljø – rettledning
RF-stråling CISPR 11	Gruppe I	Enheten er egnet for bruk i alle bygninger inkludert boliger og bygninger som er direkte koblet til det offentlige lavspente forsyningsnettet som forsyner bygninger som brukes til boligformål.
RF-stråling CISPR 11	Klasse B	
Harmonisk utstråling IEC 61000-3-2	Klasse A	
Spenningsvingninger/ flimmerstråling IEC 61000-3-3	Samsvar	

Veiledning og produsentens erklæring – elektromagnetisk immunitet

Enheten er beregnet for bruk i det elektromagnetiske miljøet som er angitt nedenfor. Kunden eller brukeren av apparatet bør sikre at det brukes i et slikt miljø.

Immunitetstest	Testnivå iht. IEC 60601	Samsvarsnivå	Elektromagnetisk miljø – rettledning
Elektrostatisk utladning (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV kontakt ± 15 kV luft	± 8 kV kontakt ± 15 kV luft	Gulvet bør være av tre, betong eller belagt med keramiske fliser. Hvis gulvet er dekket med syntetiske materialer, bør den relative luftfuktigheten være på minst 30 %.

Elektrisk fast transient / spiss IEC 61000-4-4	± 2 kV for strømledninger ± 1 kV for inngangs-/utgangslinjer	± 2 kV for strømledninger ± 1 kV for inngangs-/utgangslinjer	Kvaliteten på nettstrømmen skal tilsvare et typisk bedrifts- eller sykehusmiljø.
Overspenning IEC 61000-4-5	± 1 kV linje til linje ± 2 kV linje(r) til jord	± 1 kV linje til linje ± 2 kV linje(r) til jord	Kvaliteten på nettstrømmen skal tilsvare et typisk bedrifts- eller sykehusmiljø.
Spenningsfall IEC 61000-4-11	0 % U_T ; 1 syklus og 70 % U_T ; 25/30 sykluser Enkel fase: ved 0°	0 % U_T ; 1 syklus og 70 % U_T ; 25/30 sykluser Enkel fase: ved 0°	Kvaliteten på nettstrømmen skal tilsvare et typisk bedrifts- eller sykehusmiljø. Hvis brukeren av enheten trenger kontinuerlig drift under strømbrudd, anbefales det at enheten får strøm fra en avbruddsfri strømforsyning eller et batteri. U_T er vekselstrømspenningen før testnivået tas i bruk.
Spenningsavbrudd IEC 61000-4-11	0 % U_T ; 250/300 syklus	0 % U_T ; 250/300 syklus	Kvaliteten på nettstrømmen skal tilsvare et typisk bedrifts- eller sykehusmiljø. Hvis brukeren av enheten trenger kontinuerlig drift under strømbrudd, anbefales det at enheten får strøm fra en avbruddsfri strømforsyning eller et batteri. U_T er vekselstrømspenningen før testnivået tas i bruk.
Strømfrekvensens (50/60 Hz) magnetfelt IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Strømfrekvensens magnetfelt bør tilsvare det typiske nivået for en vanlig plassering i et bedrifts- eller sykehusmiljø.

<p>Ledet RF IEC 61000-4-6</p> <p>Utstrålt RF IEC 61000-4-3</p>	<p>3 V</p> <p>10 V/m</p>	<p>3 V</p> <p>10 V/m</p>	<p>Bærbart og mobilt RF-kommunikasjonsutstyr skal ikke brukes nærmere noen deler av enheten, inkludert kabler, enn den anbefalte avstanden beregnet ut fra ligningen som gjelder for frekvensen til senderen.</p> <p>Anbefalt avstand:</p> <p>$d = 1,2\sqrt{P}$ 150 kHz til 80 MHz</p> <p>$d = 0,35\sqrt{P}$ 80 MHz til 800 MHz</p> <p>$d = 0,7\sqrt{P}$ 800 MHz til 2,5 GHz</p> <p>der P er den maksimale utgangseffekten for senderen i watt (W) i henhold til produsenten av senderen, og d er den anbefalte avstanden i meter (m).</p> <p>Feltstyrkene fra faste RF-sendere, bestemt ved en elektromagnetisk undersøkelse på stedet,^a bør være mindre enn samsvarsnivået for hvert frekvensområde.^b</p> <p>Det kan oppstå interferens i nærheten av utstyr som er merket med følgende symbol:</p> <div style="text-align: center;">  </div>
--	--------------------------	--------------------------	--

^a Feltstyrker fra faste sendere, f.eks. basestasjoner for radiotelefoner (mobile/trådløse) og mobile radiosendere, amatørradio-, AM- og FM-radiosendinger og TV-sendinger, kan ikke beregnes teoretisk med nøyaktighet. For å bestemme det elektromagnetiske miljøet som skyldes faste RF-sendere, bør det vurderes å gjennomføre en elektromagnetisk undersøkelse på stedet. Hvis den målte feltstyrken på stedet der apparatet brukes overstiger gjeldende RF-samsvarsnivået ovenfor, må enheten observeres for å bekrefte normal drift. Hvis unormal ytelse observeres, kan det være nødvendig med ytterligere tiltak, for eksempel å snu eller flytte enheten.

^b Over frekvensområdet 150 kHz til 80 MHz bør feltstyrkene være mindre enn [V1] V/m.

Ved 80 MHz og 800 MHz gjelder det høyeste frekvensområdet.

Anbefalt avstand mellom bærbart og mobilt RF-kommunikasjonsutstyr og enheten

Enheden er beregnet for bruk i et elektromagnetisk miljø der utstrålte RF-forstyrrelser kontrolleres. Kunden eller brukeren av apparatet kan bidra til å hindre elektromagnetiske forstyrrelser ved å opprettholde en minimumsavstand mellom bærbart og mobilt RF-kommunikasjonsutstyr (sendere) og apparatet som anbefalt nedenfor, i henhold til maksimal utgangseffekt for kommunikasjonsutstyr.

Nominell maksimal utgangseffekt for sendere [W]	Avstand i henhold til senderens frekvens [m]		
	150 kHz til 80 MHz d = 1,2√P	80 MHz til 800 MHz d = 0,35√P	800 MHz til 2,5 GHz d = 0,7√P
0,01	0,12	0,04	0,07
0,1	0,37	0,11	0,22
1	1,17	0,35	0,70
10	3,69	1,11	2,21
100	11,67	3,50	7,00

For sendere klassifisert til en maksimal utgangseffekt som ikke er oppført over den anbefalte separasjonen, kan avstand d i meter (m) beregnes ved hjelp av ligningen som gjelder for frekvensen til senderen, hvor P er maksimal utgangseffekt for senderen i watt (W) ifølge produsenten av senderen.

Ved 80 MHz og 800 MHz gjelder avstanden for det høyeste frekvensområdet.



Disse retningslinjene gjelder kanskje ikke i alle situasjoner. Elektromagnetisk spredning påvirkes av absorbering og refleksjon fra strukturer, objekter og mennesker.

9 Garanti

9.1 Begrenset garanti—Europa, Australia og New Zealand

Garantivilkårene er en del av de generelle vilkårene som gjelder i hvert land hvor dette produktet markedsføres.

Kontaktopplysninger for ditt lokale Invacare-kontor er angitt på nest bakerste side av denne bruksanvisningen.

Belgium & Luxemburg	Invacare nv, Autobaan 22, B-8210 Loppem • Tel: (32) (0) 50 83 10 10 • Fax: (32) (0) 50 83 10 11 • belgium@invacare.com • www.invacare.be
Danmark	Invacare A/S, Sdr. Ringvej 37, DK-2605 Brøndby • Tel: (45) (0)36 90 00 00 • Fax: (45) (0)36 90 00 01 • denmark@invacare.com • www.invacare.dk
Deutschland	Invacare GmbH, Alemannenstraße 10, D-88316 Isny • Tel: (49) (0)75 62 7 00 0 • Fax: (49) (0)75 62 7 00 66 • kontakt@invacare.com • www.invacare.de
Eastern Europe, Middle East & CIS	Invacare EU Export • Kleiststraße 49 • D-32457 Porta Westfalica • Germany • Tel: (49) 5731 754540 • Fax: (49) 5731 754541 • webinfo-eu-export@invacare.com • www.invacare-eu-export.com
España	Invacare SA, c/Areny s/n, Polígon Industrial de Celrà, E-17460 Celrà (Girona) • Tel: (34) (0)972 49 32 00 • Fax: (34) (0)972 49 32 20 • contactsp@invacare.com • www.invacare.es
France	Invacare Poirier SAS, Route de St Roch, F-37230 Fondettes • Tel: (33) (0)2 47 62 64 66 • Fax: (33) (0)2 47 42 12 24 • contactfr@invacare.com • www.invacare.fr
Ireland	Invacare Ireland Ltd, Unit 5 Seatown Business Campus • Seatown Road, Swords, County Dublin – Ireland • Tel: (353) 1 810 7084 • Fax: (353) 1 810 7085 • ireland@invacare.com • www.invacare.ie
Italia	Invacare Mecc San s.r.l., Via dei Pini 62, I-36016 Thiene (VI) • Tel: (39) 0445 38 00 59 • Fax: (39) 0445 38 00 34 • italia@invacare.com • www.invacare.it
Nederland	Invacare BV, Galvanistraat 14-3, NL-6716 AE Ede • Tel: (31) (0)318 695 757 • Fax: (31) (0)318 695 758 • nederland@invacare.com • csede@invacare.com • www.invacare.nl
Norge	Invacare AS, Grensesvingen 9, Postboks 6230, Etterstad, N-0603 Oslo • Tel: (47) (0)22 57 95 00 • Fax: (47) (0)22 57 95 01 • norway@invacare.com • island@invacare.com • www.invacare.no
Österreich	Invacare Austria GmbH, Herzog Odilostrasse 101, A-5310 Mondsee • Tel: (43) 6232 5535 0 • Fax: (43) 6232 5535 4 • info@invacare-austria.com • www.invacare.at
Portugal	Invacare Lda • Rua Estrada Velha, 949, P-4465-784 Leça do Balio • Tel: (351) (0)225 1059 46/47 • Fax: (351) (0)225 1057 39 • portugal@invacare.com • www.invacare.pt
Sverige	Invacare AB • Fagerstagatan 9 • S-163 53 Spånga • Tel: (46) (0)8 761 70 90 • Fax: (46) (0)8 761 81 08 • sweden@invacare.com • www.invacare.se
Suomi	Camp Mobility • Patamäenkatu 5, 33900 Tampere • Tel: 09-350 76 310 • info@campmobility.fi • www.campmobility.fi
Schweiz/Suisse/Svizzera	Invacare AG • Benkenstrasse 260 • CH-4108 Witterswil • Tel.: (41) (0)61 487 70 80 • Fax.: (41) (0)61 487 70 81 • switzerland@invacare.com • www.invacare.ch
United Kingdom	Invacare Limited, Pencoed Technology Park, Pencoed, Bridgend CF35 5HZ • Tel: (44) (0) 1656 776222 • Fax: (44) (0) 1656 776220 • UK@invacare.com • www.invacare.co.uk

Invacare Corporation

USA

One Invacare Way
Elyria, Ohio USA
44035
440-329-6000
800-333-6900
Technical Services
440-329-6593
800-832-4707
www.invacare.com



Produsent

Invacare Corporation
2101 E. Lake Mary Blvd.
Sanford, FL USA 32773
407-321-5630



Forhandler i EU

Invacare Deutschland GmbH
Kleiststraße 49
D-32457 Porta Westfalica
Tyskland
Tlf.: (49) (0) 5731 754 0
Faks: (49) (0) 5731 754 52191



1193796-E 2018-11-02



Making Life's Experiences Possible®



Yes, you can.®